91STE JAARGANG NO. 125 WOENSDAG 19 JUNI 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

STILSTAND IN OOST-WEST-BETREKKINGEN

Nieuwe Atlantische beginselverklaring goedgekeurd

NAVO past overleg-formule aan

OTTAWA – De ministers van Buitenlandse Zaken van de Noordatlantische Verdragsorganisatie hebben vandaag in Ottawa op hun jubileum-vergadering ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de organisatie, met algemene stemmen hun goedkeuring gehecht aan een nieuwe Atlantische beginselverklaring, die o.m. het overleg tussen de NAVO-partners regelt. Deze verklaring, die overigens door de parafering van de ministers in Ottawa reeds van kracht is geworden, zal op 26 mei in het hoofdkwartier van de NAVO in Brussel worden getekend door president Nixon en de andere veertien staats- en regeringsleiders. Over de andere punten, die tijdens de conferentie ter sprake zullen komen, de conferentie over Europese veiligheid en samenwerking (CEVS), de onderhandelingen over wederzijdse en evenwichtige troepenvermindering in midden-Europa (MBFR) – beide samengevat onder het punt oost-west-betrekkingen – en de toestand in het oostelijk deel van de Middellandse Zee, wordt door de verschillen van mening tussen de NAVO-partners weinig nieuws verwacht.

Het opstellen van de nieuwe beginselverklaring heeft zeer veel voeten in de aarde gehad, sinds de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger in april vorig jaar het voorstel deed een nieuw Atlantisch handvest op te stellen. Op een gegeven moment is zelfs sprake geweest van drie verklaringen – een van de V S, Canada en de Europese NAVO-landen, een van de VS en de negen EEG-landen, en een overkoepelde verklaring. Het belangrijkste geschilpunt was de wijze waarop de negen landen van de Europese gemeenschap de Amerikaanse regering zouden consulteren in haar besluitvorming, en de vraag of in de verklaring onomwonden moest worden gesproken over de Europese unie, die volgens de Parijse topconferentie van december 1972 tegen 1980 het licht moet zien. Een dergelijke unie zou immers een gemeenschappelijke buitenlandse politiek, en dus ook een gemeenschappelijke defensiepolitiek inhouden.

DE CEVS is sinds enige tijd in een impasse, voornamelijk als gevolg van de Russische weigering ook maar iets te doen op wat het westen vroeger "het vrije verkeer van personen, ideeën en informatie" noemde, maar wat minister Van der Stoel van Nederland sinds zijn bezoek aan Moskou aanduidt als "beginselen voor nauwere betrekkingen". Het is vooral de Nederlandse regering, die zich steeds heeft ingespannen voor het afbreken van barrieres tussen volkeren. Dat deze conferentie, waarvan de tweede fase thans in Geneve wordt gehouden, kan besloten worden met een topconferentie in Helsinki zoals de Russen willen lijk vrijwel niet uitgesloten. (De eerste fase was een conferentie van ministers van Buitenlandse Zaken in de Finse hoofdstad, vorige zomer).

De MBFR-onderhandelingen in Wenen verkeren nog in een beginfase, maar het lijkt niet uitgesloten dat begin volgend jaar overeenstemming kan worden bereikt over een eerste etappe, gedurende welke de Amerikaanse en Russische troepen in West- en Oost-Europa zullen worden verminderd. In een tweede, zgn Europese, etappe, zou worden gesproken over vermindering van Nederlandse, Belgische, Franse, Engelse en in dit geval ook Canadese troepen in West-Duitsland. Over de duur van de onderhandelingen over deze etappe – van groot belang voor Nederland, dat heeft toegezegd binnen de defensieplanning vermindering van de parate troepen afhankelijk te stellen van het slagen van de MBFR – valt nog niets te zeggen.

Ministers naar Bovenwinden

WILLEMSTAD – Premier Evertsz, minister van Financiën E. de Kort en de minister van Verkeer en Vervoer van de Bovenwinden J. Voges vertrekken zondag a.s. naar de Bovenwinden voor een dienstreis. Maandagmorgen zullen op St. Eustatius bsprekingen worden gevoerd, maandagmiddag op Saba terwijl op dinsdagmorgen met de autoriteiten op St. Maarten overleg zal worden gepleegd.

Diverse problemen waarmee de Bovenwinden momenteel te kampen hebben met name op financieel-economisch gebied zullen daarbij aan de orde komen.

Minister Voges gaat op 1 juli nogmaals naar St. Maarten i.v.m. de opening van het nieuwe winkelcentrum van de heer Chester Wathey.





WILLEMSTAD. – De bekende Spaanse tenniscrack Manuel Santana (momenteel de sterkste tenniser van zijn land) was vanmorgen enkele uren op Curacao waar besprekingen werden gevoerd i.v.m. een Caribisch tennistoernooi dat door de sigarettenfabriek Marlboro wordt gesponsord.

Op de foto v.l.n.r. dee voorzitter van de tennisbond de heer Haim da Costa Gomez, Manuel Santana, Alex Mansur van Marlboro en de Amerikaan A. Martins eveneens van Marlboro vanmorgen op de dr. Albert Plesman Luchthaven. Het gezelschap bezocht later in de ochtend Iyo Pimentel, een persoonlijke vriend van Santana.

Perspectieven gunstig voor kabel Aruba

WILLEMSTAD – Het overleg dat minister van Verkeer en Vervoer J. Voges samen met MEP-statenlid Betico Croes en de manager van All American Cables de heer J. Jonkhout vorige week in San Juan heeft gevoerd met ITT-direkteur J. Reynolds is bevredigend verlopen.

Gebleken is dat met relatief geringe kosten Aruba via een zeekabel verbonden kan worden met de kabel die van Curacao naar St. Thomas loopt. Dit is mogelijk door het zogeheten "Columbus-project" waarmee Venezuela binnenkort een aanvang gaat maken en dat voorziet in een kabelverbinding van Venezuela via St. Thomas en de Canarische eilanden naar Europa. Een "letter of intent" voor de aanleg van deze kabel is reeds door de Venezolaanse regering ondertekend. Dit betekent dat het kabelschip dat t.z.t. de kabel gaat leggen gelijktijdig ook de kabel kan leveren voor het traject Aruba-Curacao hetgeen zeer kostenbesparend is. ITT-directeur Reynolds heeft de minister toegezegd dat binnen enkele weken een voorstel met kostenberaming zal worden aangeboden. Het ziet er door de meevaller dat Venezuela juist nu met een kabelproject bezig is, naar uit dat Aruba op [illegible] te termijn over een aansluiting op [illegible] zeekabel zal kunnen gaan beschikken.

SANTIAGO DE CHILE. – Chili heeft zijn munteenheid met 4,5 procent gedevalueerd. Onder de militaire junta kent Chili een periodieke devaluatie.

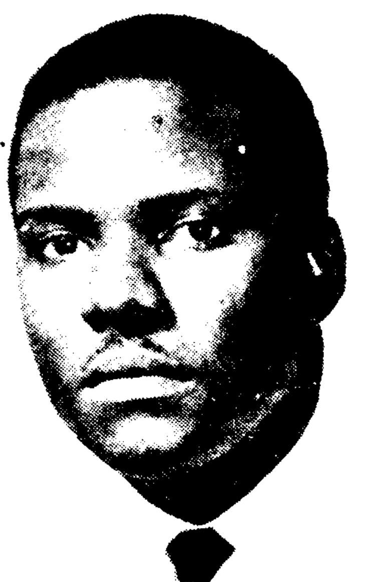
Kritisch kopen

ZOWEL IN VAKBONDSKRINGEN als onder de werkgevers op de Nederlandse Antillen maakt men zich bezorgd over de drastische stijging van de kosten van levensonderhoud. Gedurende de eerste vier maanden van dit jaar zijn deze reeds met 7.5 procent gestegen en CFW-voorzitter E. Ong A Kwie maakte aan de hand hiervan de prognose dat over het hele jaar 1974 weleens een stijging van rond de 25 procent zou kunnen plaatsvinden.

Nu is het zo dat in de meeste collectieve arbeidsovereenkomsten een clausule is ingebouwd waarbij de stijging van de kosten van levensonderhoud automatisch wordt gecompenseerd door een loonsverhoging welke gelijk staat aan de kostenstijging. Het behoeft echter geen betoog dat de lokale bedrijven niet onbeperkt kunnen doorgaan met het verhogen van hun loonkosten. Niet alleen werkt dit op zich al weer kostenverhogend en inflatoir maar met name de kleine en marginale bedrijven worden rechtstreeks in hun voortbestaan bedreigd wanneer zij geconfronteerd worden met loonsverhogingen in de orde van 15 tot 20 procent per jaar.

Nu is het zo dat het grootste gedeelte van onze inflatie uit het buitenland wordt geïmporteerd. En met de schrikbarende prijsstijgingen op de wereldmarkt van allerlei grondstoffen en eindprodukten in het afgelopen jaar, nog versterkt door de gevolgen van de energiecrisis, is het vooral voor landen in ontwikkeling – en de Antillen kunnen ondanks onze schijnwelvaart daar nog steeds bij gerekend worden – moeilijk om deze internationale prijsstijgingen bij te benen. Wij geloven ook niet dat wij dat kunnen. De enige oplossing lijkt ons terugschakelen op een wat minder luxe bestedingspatroon, met een wat kritischer consumentengedrag dan dat welke men momenteel kan constateren. De overheid alleen kan weinig doen om de inflatie in te dammen tenzij werkgevers en werknemers samen met deze overheid bereid zijn een strak centraal geregeld loon- en prijsbeleid te accepteren, maar dat zien wij in onze liberalistische economie vooralsnog niet gebeuren.

De consument zelf kan tot op zekere hoogte wel regulerend optreden door zijn inkomen dat door de inflatie dreigt te ontwaarden kritischer te besteden en bij de keuze van produkten scherp op de prijs te letten. Consumentenvoorlichting mits dit op een juiste manier gebeurt kan hierbij een belangrijke steun zijn en ook hier ligt een taak voor overheid en vakbonden. CFW-voorzitter Ong A Kwie die zich de laatste tijd zoals dat van een verantwoordelijk vakbondsleider verwacht kan worden op een breed sociaal terrein beweegt en zich niet alleen meer met het afsluiten van cao's bezighoudt, heeft onlangs nog opgeroepen tot de oprichting van een consumentenraad en het geven van consumentenvoorlichting. Wij weten dat het Departement van Economische Zaken reeds geruime tijd met dergelijke plannen bezig is. Nu de inkoopcentrale definitief terziele lijkt omdat bedrijfsleven en vakbonden elkaar niet hebben kunnen vinden op het punt of aan de centrale al dan niet een monopolistische positie moet worden gegeven lijkt het moment gekomen waarop de consument zelf iets moet gaan ondernemen. Individueel gaat dat natuurlijk moeilijk, maar er zijn bij ons al voldoende gevestigde instellingen zoals vrouwenverenigingen of buurtcentra die hiervoor de nodige initiatieven kunnen nemen. "Maak uw gulden meer waard" lijkt ons een goede leuze om mee te beginnen. . . .



E. CIJNTJE

Riphagen : geen belangenstrijd in koninkrijk

Rijkdommen zee naar ontwikkelingslanden

DEN HAAG. – Een betere verdeling van de rijkdommen van de zee, waarbij de baten vooral ten goede komen aan de ontwikkelingslanden, en een zo groot mogelijke internationale zone in de zee staan bij Nederland voorop bij de derde internationale zeerechtconferentie die donderdag in Caracas begint. Professor Riphagen, de juridisch adviseur van het ministerie van Buitenlandse Zaken en vice-voorzitter van de Nederlandse delegatie is, heeft dit in Den Haag verklaard.

Vele aan de conferentie deelnemende landen stemmen in met een uitbreiding van de territoriale wateren van drie naar twaalf mijl. Dit zal tot gevolg hebben dat honderd zeestraten, die thans vrij zijn voor de internationale scheepvaart, geheel binnen nationale jurisdictie komen. Nederland is tot uitbreiding bereid echter op voorwaarde dat een vrije doorvaart door de zeestraten gegarandeerd blijft, zo vertelde professor Riphagen.

Uitbreiding van territoriaal water heeft ook gevolg voor de visserij. Het vrije visgebied wordt erdoor beperkt. Nederlandse visserijbelangen zullen niet zonder meer worden opgeofferd, zo stelde de vice-voorzitter van de Nederlandse delegatie.

Een aantal aan de conferentie deelnemende landen wil buiten de twaalf mijlszone een gebied waarbinnen zij zeggenschap hebben over de zich in dat gebied bevindende levende en minerale rijkdommen. De grens willen ze daarbij leggen op 200 mijl uit de kust. Nederland heeft in 1972 voorgesteld zo'n grens te leggen op veertig mijl uit de kust. Dat voorstel ligt nog steeds ter tafel maar bij andere landen blijkt er weinig animo voor te bestaan. Desgevraagd verklaarde professor Riphagen dat voor Nederland wat dat betreft specifieke grenzen niet zo belangrijk zijn. Voorop staat dat de belangen waar Nederland de nadruk op legt vertegenwoordigd zijn.

De Nederlandse delegatie is een koninkrijksdelegatie waardoor naar Nederland ook Suriname en de Antillen in Caracas zijn vertegenwoordigd. Op de vraag of de ligging van Suriname en de Antillen een belangentegenstelling tot gevolg had, antwoordde de heer Riphagen ontkennend. De instructie die voor de delegatie is opgesteld, is door de rijksministerraad goedgekeurd. De opstelling ervan is in intensief overleg met de rijksdelen tot stand gekomen. De meningsverschillen zijn daardoor weggenomen, zo zei hij.

Delegatie van Koninkrijk naar Caracas

WILLEMSTAD. – De leden van de Antilliaanse delegatie naar de Zeerecht conferentie in Caracas de heren Mr. J. Voorbraak en mr. T. Monzon vertrekken vanmiddag naar de Venezolaanse hoofdstad. Zij zullen na enige weken worden afgelost door de overige twee leden van de delegatie, de heren drs. Q. Richardson en drs. E. Kleinmoedig.

Vanaf 12 tot eind augustus zullen de leden van de Antilliaanse delegatie de conferentie bijwonen dit i.v.m. het grote aantal moties en resoluties dat dan wordt verwacht.

Vanmiddag komen de leden van de Surinaamse delegatie mr. I. A. Akkrum en ir. H. Lionarons op doorreis naar Caracas op Curaçao, aan. Voor hun vertrek vanavond zullen zij besprekingen voeren met de heren Richardson en Kleinmoedig nadat eerst schriftelijk overleg heeft plaatsgehad. De Nederlandse delegatie naar Caracas bestaat uit dr. P. Kooyman (staats-secretaris van Buitenlandse Zaken en voorzitter van de Koninkrijksdelegatie), prof. mr. W. Riphagen, mr. G. W. Waas-Gesteranus, mr. A. Bos, mr. J. A. Walkate, mr. J. L. van Gelein-Vitringa, mr. G. A. Wery, A Turner, dr. ir. P. M. de Wit, mr. H. F. Bertels, dr. J. Weeda en mr. L. Kuyper.

Succes voor ged. E. Cijntje

Shell handhaaft prijs stookolie twee jaar

WILLEMSTAD. – Shell Curacao n.v. is akkoord gegaan met het voorstel van de gedeputeerde E. Cijntje om de prijs van de brandstof welke aan de DWEP geleverd wordt te handhaven op het niveau van november 1973. Zoals bekend had de Shell eind vorig jaar een drastische verhoging van de stookolieprijs aangekondigd, welke op zijn beurt zou leiden tot een aanzienlijke verhoging van de waterprijs. Gedeputeerde Cijntje deed een beroep op de Shell-direktie om voorlopig de oude prijs te handhaven, welk voorstel aanvankelijk werd afgewezen maar in een later stadium voorlopig werd geaccepteerd.

In een gesprek met de nieuwe general-manager van de Shell, de heer Stijntjes en de inmiddels vertrokken general-manager W. Brouwer, heeft Shell Curacao aan de gedeputeerde de toezegging gedaan dat de stookolieprijs voor het lopende jaar en voor het jaar 1975 gehandhaafd zal blijven op het niveau van november 1973. Dit betekent voor het eilandgebied Curacao een besparing van zo'n tien miljoen gulden.

Het aanbod van de Shell houdt mede verband met plannen van het eilandgebied om de waterfabriek uit te breiden. Bij deze uitbreiding welke binnen twee à twee en een half jaar moet worden voltooid zal gebruik worden gemaakt van installaties welke gestookt kunnen worden met asfalt-produkten hetgeen de brandstofprijs goedkoper maakt. De Shell had toen de besprekingen met het eilandgebied dreigden vast te lopen in januari j.l. voorgesteld de stookolie te vervangen door vloeibaar asfalt maar dit voorstel was gezien de hoge onderhoudskosten welke dit procede zou meebrengen niet door het BC geaccepteerd.

In Dominicaanse Republiek

Legalisering onderweg communistische partij

SANTO DOMINGO — De zonder noemenswaardige tegenstand behaalde overwinning bij de recente presidentsverkiezingen zal er volgens Reuter toe leiden, dat binnenkort het begrip communistisch in de Dominicaanse Republiek geen vies woord meer zal zijn.

Een wetsvoorstel is aanhangig gemaakt om de communistische partij te legaliseren. Dit betekent een complete ommezwaai in vergelijking met 1963, toen president Juan Bosch door het leger als president werd afgezet omdat hij samenwerkte met communisten. Twee jaar later werd er in de straten van Santo Domingo door links en rechts gevochten, waarbij de Dominicaanse hoofdstad in een oorlogssituatie terecht kwam. De angst voor een communistische overname was toen zo groot, dat de Verenigde Staten openlijk tussenbeiden kwamen. Tot op de dag van vandaag is deze burgeroorlog en dit Amerikaanse ingrijpen niet vergeten. Elke taxichauffeur zal zijn gasten op verschillende punten in de stad wijzen, waar men nog de gevolgen kan zien van die strijd.

Noodzakelijk

Temidden van de verkiezingscampagne diende Balaguer in februari het wetsvoorstel in om de communistische partij toe te staan te bestaan. Hij stelde toen vast, dat de communistische partij uit jonge intellectuelen bestaat die Marxistische-Leninistische ideeën erop na houden, maar die zich verder niet onderscheiden van wat andere politieke partijen niet doen. Het is noodzakelijk maatregelen te aanvaarden om deze politieke groep van intellectuelen in staat te stellen vrij te handelen in plaats van clandestien, zo verklaarde hij.

In 1964 — tien jaar geleden — werd de communistische partij samen met andere linkse groeperingen verboden na de coupe tegen Juan Bosch.

Verschillende bekende communisten komen van goeden huize. Ondanks het officiële verbod van de partij is het een feit, dat bekende communisten overheidsbanen hebben gekregen en in kranten worden ingezonden brieven gepubliceerd van partij-functionarissen.

Politieke waarnemers menen, dat de Dominicaanse president met zijn wetsvoorstel beoogt een splitsing te bewerkstelligen in het linkse front. Hij heeft verder de communistische steun wel nodig wil hij zijn landbouwhervormingen realiseren, waartegen felle oppositie wordt gevoerd door de conservatieve landeigenaren. Het presidentiële verlangen om links een wettelijk forum te geven om hun ideeën uiteen te zetten in plaats van dit te doen met geweldpleging in de straten, wordt grotendeels gemotiveerd door de groeiende kracht van de linkse radicale Dominicaanse volksbeweging MPD. Het is echt niet mogelijk over de Dominicaanse Republiek te spreken zonder de MPD te vernoemen, zo stelde bv. een diplomaat vast.

President Balaguer stelt zich niet voor de MPD te legaliseren evenals andere linkse groepen zoals de Socialistische volkspartij, welke hij brandmerkte als benden terroristen en criminelen. Na een gewelddadig verleden heeft de MPD recentelijk "erkenning" gekregen en heeft men de drie partijencoalitie gesteund, welke de terugkeer van Balaguer onmogelijk moest maken.

Groeiende

Onder de ongeveer tweehonderd politieke gevangenen in de Dominicaanse Republiek zijn er heel wat MPD-aanhangers.

Hoe dan ook de MPD krijgt aanhang onder de ontevredenen op het platteland ondanks de economische boom, welke Balaguer in de voorbije vijf jaar heeft gerealiseerd.

Deze heeft het platteland niet onberoerd gelaten, waar men de campesinos ziet met zijn transistorradio en zijn fiets. De belofte van Balaguer voor een beter leven na zijn herverkiezing heeft de verwachtingen doen toenemen. De toenemende inflatie en de economische ontwrichting als gevolg van zijn landbouwhervormingen zijn een spaak in het wiel hierbij. Trouwens: de onvrede is ook gegroeid door de geweldadige wijze waarop de politie ingehakt is op anti-regeringsdemonstraties. Zo neemt de invloed van de MPD steeds maar toe.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOÉ ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canariowega
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 17
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 De stem uit het graf; WEST-END: 19.00-21.00 Fist of Fury; CINELANDIA: 19.15-21.15 This is a hijack; DRIVE-IN: 19.15-21.15 Soul to soul/Fight Clay/Northon; CINE-RIO: 20.00 Brother cry for me.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Fuik/Tamarijn.

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Weert, tel.: 82943.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

DIVERSEN

BC SANTA MARIA: 20.00 culturele avond (film, lezing, etc.).

EBENEZER CHURCH: 19.30 bijbellezing (eng.) voor Johannes-evangelie - door ds Snow.

EVANGELISATIE: 19.45 Bakhuischurch „God is Liefde", Oranjestraat 11; zendelingen Masnvelt en Blokker.

CATECHISATIE

GEREFORMEERDE KERK CURACAO: 19.00 voor jongeren van dertien jaar en ouder.

TRISKAPEL: 20.00 openluchtconcert - Barber.

SWRC: training ping, pong.

H'70: 20.00 culturele avond-clubge. Penstraat (gedichten en tambu Freedom Comp.) BASKETBALL: 20.00 training - ver. Asiento.

C.B.A.: 20.30 „clinics" - o.l.v. Cubaan Juan Gomez - voor L.L. en jeugdleiders - Sint Elisabethschool, Laufferstraat.

DONDERDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.30 te Tera Corra; 09.30-10.30 te Lelienberg/Wacao (geb. CU-Wacao); 10.45-12.00 te Lagoen (nabij kerk); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór restaurant-Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor New York; 13.30 voor Europa - postkantoor; 10.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

CATECHISATIE

DE OLEANDER: 18.30-19.30 wijk B.

EBENEZER CHURCH: 19.15 catechisatie - zestien jaar en ouder.

JEUGDHUIS DE OLEANDER: 09.00-11.00 kokolishi-kring - voor zelfstandig wonende bejaarden.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

JOHAN v. WALBEECKPLEIN 18: maandag, woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00; dinsdag van 14.00-20.00 geopend dond. en zat. gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 19.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag gesloten - Keukenstraat 20-A (boven) (werken Dick Stolwijk).

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (twee tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.30 handwerkcursus - H.A.-lokaal (vanaf tien 17.00-17.45 blokfluit 1 - beginners; 17.45-18.30 blokfluit 2 - gevorderden - studiezaal; 15.30-18.30 softball, volley en basket tot 15 jr. - sportvelden; 19.00-20.30 handenarbeid (m.) - 12-15 jr - h.a.-lokaal.

ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel Curacao Intercontinental.

SPORT

JEUGDVOETBAL: 17.00 asp. B vs Oleander - Willemstadterrein.

C.B.A.: 14.00-18.00 training o.l.v. Cubaan Juan Gomez - Domi BR ito/Koraal Specht (LL en jeugd). Blvd

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondent: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00

JAYCEES: 20.00-22.00 gran nochi folclorico - kiosk te Playa m.m.v. Typico Boneiriano en Tipico Los Carinjosos.

DONDERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 16.15 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

JAYCEES: 19.00-19.30 vervolg quiz via Radio Hoyer III.

Beurs van New York

[illegible] industries inc	4? 3/4
[illegible]	
allied chemical corp	39 1/8
aluminium co of america	41 3/4
american brands inc	36 5/8
american can co	28 3/8
american cyanamid co	20 5/8
american electric power	18 3/4
american metal climax	40 7/8
american motors corp	6 1/8
american smelting and refining	20
american telephone and telegraph	46 1/2
ampex corp o	3 1/2
anaconda company	22 1/2
armco steel corp	20 5/8
atlantic richfield co	90 5/8
bendix corp m	29 3/4
bethlehem steel	29 1/8
boeing corp	18
burlington ind	21
burroughs corp	104 5/8
canadian pacific ltd corp	14 1/2
celanese corp	30 7/8
chase manhatten corp	39 3/4
chessie system co	47 1/8
chrysler corp	16 1/2
cities services co	39 1/4
colgate-palmolive co	29 5/8
colt industries inc	23 5/8
commonwealth edison	25 1/2
consolidated edison of new york	6 1/2
continental can co	24 1/2
continental oil	38 1/4
cpc international	31 1/2
curtiss-wrigth corp	10 1/2
curtiss-wright corp +a+	22
dart industries	19 1/4
deere and company	40 3/4
dow chemical	68 3/8
dupont (e i) de nemour	169 3/4
eastern airlines	6 1/2
eastman kodak co	110 3/4
engelhard minerals and chemical	17 1/4
first national city corp	37 1/4
ford motor co	52 7/8
fruehauf corp	21 7/8
general development corp	5 1/8
general electric co	48 1/4
general foods corp	24 3/4
general motors	55 3/8
general public utilities	11 1/4
general tel and electronics	22
getty oil	110
gillette co	[illegible]
[illegible] brothers inc	16
goodyear tire and rubber	16 5/4
[illegible]	
intern business machines	216
intern harvester	25 5/8
intern nickel of canada	28 1/2
intern paper	47 7/8
intern tel and tel	20 1/8
johns-manville corp	17 1/4
jones and laughlin steel	19 1/2
kennecott copper corp	34 1/8
kraftco corp	39 3/4
ling-temco-vought	10 1/8
litton industries inc	8 1/4
lockheed aircraft	4 1/2
marcor inc	26 3/4
martin marietta corp	15 5/8
may department stores co	23 5/8
mcdonnel douglas corp	13 1/4
mobil oil corp	41 1/8
nabisco inc	35 3/8
national cash register	33 1/4
national distillers and chemical	13 7/8
national gypsum co	11
national steel corp	33 3/4
nl (national lead) industries	13 1/2
olin corp	16 5/8
pacific gas and electric	21
penn central co	2 1/8
pepsico inc	63 7/8
phelps dodge	34
philip morris inc	55 3/4
phillips petroleumn	52 1/8
procter and gamble co	102
rca corp	15 5/8
republic steel corp	22
reynolds (r j) industries	45 1/4
rockwell international	27 1/4
royal dutch petroleum	29 1/8
santa fe industries	30 3/8
sears roebuck and co	87
shell oil co	48 3/4
southern co	13 5/8
southern pacific co	31 7/8
southern railway	44 3/4
sperry rand corp	38 7/8
standard oil co of california	27
standard oil co (indiana)	83 7/8
exxon corp	72 5/8
sterling drug	26 7/8
studebaker-worthington inc	28 1/2
sun oil company	39 3/4
texaco inc texas gulf sculphur	25 1/2
texas instruments inc	93 5/8
texas utilities	17 7/8
transamerica corp	7
unilever nv	43 1/2
union carbide corp	40 3/8
uniroyal inc	8 1/4
united aircraft corp	28 1/8
united brands	5 7/8
us steel corp	43 3/4
[illegible] corp	10 1/4
[illegible] electric corp	15 5/8
[illegible]	

BOMMEL EN DE DOORLUCHTIGHEID



7983 — Toen heer Bommel zijn kamer weer binnen kwam, stond Joost bij de tafel waarop het glazen kastje nog steeds prijkte. „Zoiets prachtigs heb ik nog nooit gezien," mompelde de trouwe bediende met verglaasde ogen. „Het is alsof het leeft, wanneer ik zo overmoedig mag zijn! Ach, als ik dat eens vast mocht houden. Eventjes maar...." „Wel heb ik ooit! " riep heer Ollie op de drempel. „Ze hebben vergeten hun omkoperij mee te nemen. En wat sta jij daar, Joost? " „Ik keek alleen maar even," zei de knecht geschrokken. „Dat is toch wel toegestaan, met uw welnemen? Ik bied mijn gelukwensen aan met deze aanwinst, heer Oliver. Het moet toch mooi zijn om voorname vrienden te hebben..." Hij zuchtte, maar zijn werkgever maakte daar al gauw een einde aan. „Het zijn mijn vrienden niet," sprak hij kort. ik wil dat ding niet hebben. Je moet het onmiddellijk gaan terugbrengen. Joost trok niet begrijpend zijn jas aan en even later verliet hij het pand. Het glazen kastje droeg hij voorzichtig voor zich uit, en omdat de lentezon scheen, werd hij half verblind door de groene flonkeringen van het ju... „Als je hard loopt, kan je die vreemdelingen nog inhalen," riep heer Bommel vanaf het bordesje. „Voordat ze bij hun misselijke muur zijn, bedoel ik."





Luister en kijk

WOENSDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 20.30 hersengymnastiekprogr.; 21.00 Hermanito discothec; 21.30 ned. cabaret; 22.00 nieuws in het kort; 22.30 easy listening; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame Street; 17.30 kinderuurtje; 18.00 electric co.; 18.28 ECO; 18.45 kath. uitz.; 18.55 boletin; 19.00 nieuws ned.; 19.15 volksontwikkeling en cultuur; 19.30 mi rival; 20.00 Hawaii-five-O; 21.00 pap. nieuws; 21.30 the protectors; 22.00 Telecuracao special (Invitation to Brasil); 22.30 voetbalwedstr. W.K. Nederland vs Uruguay.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 picapiedras; 18.00 srta cometa; 19.00 la italianita; 20.00 historia de una canción; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 aqui está Lucy; 23.00 el gato; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 meteoro; 18.00 zorro; 19.00 papá corazón; 20.00 de fiesta con Venevision; 21.00 una muchacha llamada Milagros; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 mister Solo; 23.30 frente a la prensa; 24.30 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky Fried Chicken; 18.00 autorama show; 18.15 variedad musical; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 exitos musical; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagenes musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (Voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.10 Cristo para las naciones; 17.15 palabranan di bida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 21.00 safe drivingclub; 23.00 discothec; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.00 insight; 18.55 headlines ned.; 19.00 eng. nieuws; 19.15 administration council (live); 19.30 mi rival; 20.00 Owen Marshall; 21.00 pap. nieuws; 21.05 odd couple; 22.00 search; 23.00 emergency.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek en verslag W.K. voetbal; 18.00 Drim-progr. van Gert van Drimmelen; 18.19 nusicarla van Carla de los Santos hierin o.a. gedichten van Luis Daal; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

DONDERDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws A.N.P.; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 standby met Sten; 10.30 een blik op de telex; 10.32 standby met Sten; 11.00 Aivinne's pop-special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informacion y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 television educativa; 11.15 televiveres; 11.30 Robin interplanetario; 12.00 principe dinosario; 12.30 buenos dias; 13.30 cine para la mujer; 15.30 as del espacio; 16.00 la princesa caballero; 16.30 perdidas en el espacio.

VENEVISION: 10.55 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 alegres aventuras; 12.15 superman; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el hijo de Angela Maria; 14.00 el amor tiene cara de mujer; 15.00 la cuidad grita; 15.30 el pájaro loco; 16.30 popeye.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 ban trabao y school ku Radio Antilliana; 06.30 noticia Viana; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.00 dutch machine shop; 08.45 hits musicales; 09.00 noticia; 09.14 awe mainta cu 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 exitos musicales; 10.40 ritmos di momento; 11.00 Cambes-progr.; 11.15 variacion musical y anuncios; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiero; 13.15 Domus Coruba; 13.30 Caribbean Mercantile Bank; 13.45 regalos musicales; 15.45 Mexico canta; 16.00 felicitaciones y complaciendo; 16.45 noticiero.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

ST. MAARTEN TV: 17.00 Cartoons; 17.30 the 3 stooges; 18.00 Flintstones; 18.30 I dream of Jeanie; 19.00 temperatures rising; 19.30 the outcasts; 20.30 million dollar movie; 22.00 mike Douglas show; 24.00 sluiting.

Beurs van Amsterdam

7 pct ned 66	81.60
akzo	60
heinekens bel en ben	162.50
heinekens bier	177
hoogovens	72.70
h v a	68.60
philips	30.70
unilever	114.50
kon olie	76.90
k l m	64.10
k n s m	120
v ommeren	348.50
scheepvaart unie	129.50
a b n	261.50
nat nederlanden	67.20
ngombezi	--
alb heijn	72
amro bank	62.40
bergos	299
v berkel	150
bols	112.50
bredero ver bedr	435
buehrmann tetterode	75
bijenkorf ben	74.50
calve	150.20
cur handelmij	164.80
elsevier	555 b
fokker	37.80
v gelder	78.90
gist-brocades	76.50
vd grinten	193
hagemeijer	[illegible]
internatio-muller	64.70
kon ned papier	73.90
naarden	57.80
o g e m	28.20
pakhoed	147.80
rijnschelde	260
e m s	15.50
scholten-honig	68
v m f	166.30
ver ned uitgeversbedr	107
werelhaven	92
wessanen	127.50
ant-brouwerij	--
ant-verf	--
aruba electra	148
sur brouwerij	--
converto	495
goldmines	224.40
ika bel mij	155
nefo	67
robeco	131.50
rolinco	121.50
alcan alum	--
ned ant 7 3/4 '71	--
ned ant 6 1/2 '67	--
ned ant 5 '60	--
ned ant 4 1/2 '59	--
ned ant 4 1/2 '62	--

Op Puerto Rico

Oppositie tegen Am... exploitatie

SAN JUAN — De Portorikeinse socialistische partij wil het ... afbijten van de oppositie tegen de voorgenomen exploitatie van de minerale rijkdommen van het land door Kennecott Copper en American metal climax. In het partij orgaan wordt gezegd, dat men vasthoudt aan het standpunt dat geen pond op Puerto Rico gewonnen koper het land zal verlaten.

De waarde van de koper-voorraad in het centrum van Porto Rico wordt geschat op drie biljoen dollar. Volgens de partij bedraagt de totale waarde van de verschillende mineralen, welke op Puerto Rico kent zeker acht biljoen dollar; er is namelijk op het eiland onder meer mangaan aanwezig evenals nikkel en cobalt, ijzer en chroom. De Socialistische partij zegt, dat gouverneur Rafael Hernandez Colon de beide Amerikaanse concerns belastingvrijheid heeft beloofd, over elke veertien dollar winst met betrekking tot elke geinvesteerde dollar.

SAMBUMB...

Michi van Gora zingt een kinderliedje.
Angue feneta prèkè frengú
melle melle tellem tellem
melle melle tellem tellem
angua feneta prèkè frengú. (T913)
Naald, speld, veiligheidsspeld, vinger-hoed.

Ze zingt ook over een vrouw, die op straat vruchten verkoopt.
Muhé di Mende Báshi
bo ke preimu, bo ke preimu
cinco pa dos placa i un cen pa un
purba nan numa, purba nan numa.
(T915)

Vrouw van meneer Bàshi, wil je pruimen? Vijf voor een stuiver of een cent per stuk. Proef ze maar. Dit laatste omdat veel voorbijgangers eerst een pruim willen proeven en dan niet kopen.

P.B.

— Op de Oosterschelde en voor de kust van Schouwen komt op het ogeblik veel makreel voor. Er is melding gemaakt van sportvissen, die per uur tientallen van deze vissen vingen.

Kernbommen in Israel?

LONDEN — Niettegenstaande officiële geheimhouding heeft Israël een voorraad kernbommen gevormd, zo meldt het Engelse blad „Daily Telegraph" vandaag.

Het blad schrijft, dat Israël de eerste schrede op het kernwapenpad heeft gezet in 1956 door middel van een geheime overeenkomst met Frankrijk. Vervolgens werd de lading voor kernbommen vervaardigd te Dimona, een centrum van kernonderzoek in de Negeb-woestijn. Tegen 1970 had Israël minstens zes kernbommen in voorraad, zo heette het in een bericht uit die tijd. Dat bericht werd toen tegengesproken, aldus de Daily Telegraph.

[E]erste twee weken van juli op Curacao en Bonaire :

[C]olombiaanse Missie voor [v]ernieuwing en verzoening

WILLEMSTAD — Met een pontificale heilige mis wordt zondagavond 30 [jun]i de Heilig Jaar-missie geopend door de bisschop van Willemstad, mgr W. [Ell]is, die tijdens deze plechtigheid de opdracht officieel zal geven aan de tien [C]olombiaanse priesters en de tien Colombiaanse zusters, die gedurende [v]ertien daarop volgende dagen zich zullen inzetten voor deze missie Zij doen [di]t tijdens hun vakantie – als een soort vakantiejob, aldus mgr Ellis, maar dan [w]el een ernstige job. Dat de Colombiaanse geestelijken het doen, zo [v]erduidelijkte de seminarievriend van mgr. Ellis, padre Camposano, gebeurt [al]s een hulp aan de in het bisdom Willemstad werkzame priesters die hun [han]den al vol hebben. Het initiatief tot deze missie is verleden jaar genomen [do]or mgr Ellis, toen hij vóór zijn wijding in Medellin verbleef en hiertoe [con]tact opnam met de aartsbisschop van Medellin.

[Ui]t Missieweken [m]oet iets concreets [vo]ortkomen

[D]e missie zal worden gegeven op [de] Benedenwindse eilanden Curacao [en] Bonaire; volgens de missie-leiders [is h]et onmogelijk om ditmaal ook [Aru]ba te bereiken, omdat het op [Cur]acao om 21 parochies gaat, [wa]aronder enige kleine parochies [zo]als die van San Willibrordo, en op [Bon]aire om drie. Op Aruba zijn er [dan] nog eens acht parochies; het zou [te]veel worden voor twee weken ook [daar] de missie te leiden. Mgr Ellis [zei]de dat het echter bij een [volg]ende gelegenheid wel kan. Voor [de] Bovenwinden denkt hij aan het [in]schakelen van priesters van de [and]ere eilanden daar in de buurt.

[De] missie wordt gehouden ter [gel]egenheid van het Heilig Jaar, dat [door] paus Paulus VI is afgekondigd [en d]at in de plaatselijke kerken dit [jaar] herdacht wordt met als hoogtepunt volgend jaar in Rome. Thema [van] het Heilig Jaar is vernieuwing en [ver]zoening. Met deze Missie wil men [begi]nnen aan de basis. Het is de [bed]oeling echter dat het niet bij deze [twe]e weken blijft. In de Missieweken [van] 30 juni tot en met 14 juli moet [er] iets van de grond komen, dat [blijv]zaam is, waarbij gedacht wordt [aan] 'cursillo's de cristianidad en aan [asa]mbleas familiares" zoals die [best]end zijn in Latijns Amerika.

[De] beide missieweken zijn dus [eig]enlijk een start.

De opzet is de gehele bevolking te [bere]iken, dus niet alleen de kerkgan[gers], maar bijvoorbeeld de jeugd de [arb]eiders de bejaarden maar ook de [gev]angenen, de kinderen, de huisge[zi]nnen en tevens ook de prostituees. [Vo]or de verschillende categorieën [zij]n gespecialiseerde krachten aange[tro]kken. Men denkt bv aan de [mo]gelijkheid bij grote bedrijven en [ev]entueel bij overheidskantoren [we]rknemers na hun werk aan te [spr]eken; de zusters willen dit doen in [de] wijken waar prostitutie gepleegd [wo]rdt. De vernieuwing en de ver[zo]ening is namelijk en taak van [ied]ereen. Aan allen moet de Blijde [Bo]odschap verkondigd worden.

[S]chema

In grove lijnen ziet het schema er [on]geveer als volgt uit; 's morgens [vr]oeg de gespecialiseerde aanpak van [kin]deren, jongeren enz. en in de [mi]ddag familiebijeenkomsten. waar[bij] men bekijkt, hoe men de [ge]zinsbijeenkomsten zal houden; in [een] of ander huis. Dit gebeurt in alle [par]ochies. In de kleine parochies zal [men] binnen een paar dagen klaar zijn [en] de missieleiders van de kleine [par]ochies zullen daarna naar Bonaire trekken. In de grote parochies zoals Santa Maria zal men de twee weken geheel nodig hebben. Zo bleek uit de persconferentie in het Spaans, welke mgr Ellis en padre Camposano maandagmiddag hielden.

De Colombiaanse priester diepte bij de gelegenheid de termen vernieuwing en verzoening wat nader uit. Het is een vernieuwing in houding tegenover God, welke tot stand gebracht moet worden. De mens moet in deze geest vernieuwd worden, voor het nieuwe tijdperk. Dit met het oog op de problemen waarmee de mens heden ten dage geconfronteerd wordt zoals het socialisme en marxisme, in welk verband padre Camposano ook de term laïcisering gebruikte. Uit een nadere toelichting bleek later dat hij hiermee bedoelde de grotere inschakeling van de leken. Het tweede Vaticaanse concilie had namelijk weer duidelijk gemaakt, dat het cristendom niet ophoudt in de kerk en de pastorie, maar het gehele leven omvat.

Padre Camposano wees, sprekend over het marxisme er op, dat vooral de studenten druk bezig zijn met bestudering van het marxisme, ook aan de katholieke universiteiten. De term verzoening werd ook wat verder uitgediept.

De missie, welke gepreekt gaat worden zal zich concentreren op deze beide thema's. Gehoopt wordt op veel medewerking; de priesters die op de beide eilanden werkzaam zijn en die dan aanwezig zijn, zullen medewerken, maar gedacht wordt ook aan de medewerking van de religieuzen, aan de leden van de parochieraden en bv het Maria Legioen en andere organisaties. Zo krijgt de missie een grotere omvang. Zij worden dan ook allemaal verwacht op de openingsavond en ieders aandeel zal dan nader bekeken worden.

De sluitingsavond — zondag 14 juli, zal ook een concelebratie kennen en zal hopelijk een massaal karakter krijgen. Bij het prediken van de missie zal zoveel mogelijk gebruikt gemaakt worden van het eigene. Zo denkt men een viering op het kerkhof, gezien de grote verering voor de overledenen. Zoals al gezegd: veel aandacht zal besteed worden aan het gezin.

De christelijke opvoeding, aldus mgr Ellis, heeft op de eerste plaats in het gezin plaats. Hoe dan ook: er moet in deze missie iets van de grond komen, dat blijft bestaan. Met deze twee weken mag het niet gedaan zijn.

[..] toekomst mogelijk [i]nzet van Colombiaanse [p]riesters in bisdom

WILLEMSTAD — In de komende [vi]er jaar zal het aantal priesters dat [pr]actisch in het bisdom Willemstad [we]rkzaam is met ongeveer twintig [ve]rminderen als gevolg van repar[t]iëring, ouderdom enz. Zo deelde [m]gr W. Ellis maandagmiddag tijdens [e]en persconferentie mee. Hij heeft in [v]erband daarmee een beroep gedaan [o]p het aartsbisdom Medellin of men [d]aar priesters beschikbaar heeft voor [d]e Antillen. Het verzoek is in goede [a]arde gevallen. De aartsbisschop [h]eeft op een vergadering van de [c]lerus het verzoek doorgegeven en [g]evraagd of er priesters zijn die zich [o]p de Nederlandse Antillen willen [i]nzetten. Het ziet er naar uit, dat op [d]it verzoek positief gereageerd zal [w]orden. Onder de tien Colombiaanse [p]riesters, die binnenkort de missie [k]omen preken, bevinden er zich [e]nige priesters die zich tijdens hun [m]issie-activiteit zullen orienteren of [z]ij tot deze stap zullen besluiten.

Frente-ontwerp vergoeding medische kosten statenleden

WILLEMSTAD — De statenleden W. Godett, A. Nita en R. Pietersz van Frente Obrero hebben een initiatief-ontwerp-landsverordening ingediend, waarin de aanspraak op tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling en/of verpleging van leden van de staten van de Nederlandse Antillen en hun gezinsleden wordt geregeld. Deze kosten zijn in de afgelopen jaren zodanig gestegen, dat het voor een statenlid welhaast niet mogelijk zal zijn deze bij een enigszins langdurige ziekte te dragen. Tevens dient er rekening te worden gehouden met het statenlid, dat werkloos is en zodoende geen recht op loon geniet en waarbij betaling van geneeskundige behandeling en verpleging nihil is. Aldus de toelichting. Voorgesteld wordt aan de statenleden aanspraak toe te kennen op een gelijke tegemoetkoming als die waarop een ambtenaar, een minister en/of gedeputeerde, die aanspraak heeft op verpleging in de eerste klasse van het ziekenhuis recht heeft. Aldus het per 7 juni ingediende initiatief-ontwerp.

WILLEMSTAD — In de El Globo carnaval-fotowedstrijd werd de eerste prijs gewonnen door de heer Paul Karsters. die met zijn foto een visie geeft op de belangstelling voor de carnavalsoptocht (zie foto). De tweede prijs werd toegekend aan de heer Edsel Provacia voor een close-up van een carnavalsdeelnemer. De heer Karsters fotografeert al een kwart eeuw en heeft meermalen prijzen gewonnen bij fotowedstrijden. Hij gebruikte een Hasselblad 6x6-camera. Hij heeft thuis een donkere kamer en gebruikte voor zijn inzending Agfa-papier en- film. De heer Provacia is een debutant. Hij kocht een paar dagen voor Carnaval voor het eerst een camera en wel een Nikon Nikkormat. Zijn eerste rollen verschoot hij aan het carnaval en het was meteen raak.



WILLEMSTAD. — Een twintigjarige jongeman uit Berg en Dal in Nederland zoekt een correspondentievriendin op Curacao, bij voorkeur in de leeftijd tussen zestien en negentien jaar. Als zijn hobbies geft hij op: handenarbeid, wandelen, amateur-journalistiek en jeugdwerk. Zijn adres is Jan Dekkers, Vierparkenpad 12, Berg en Dal 6843, Nederland.



WILLEMSTAD. — De hoofdcommissaris van politie wnd. de heer Johan Oldenboom heeft gistermorgen op zijn kantoor in het Fort Amsterdam een vergadering belegd met de korpsleiding in nieuwe samenstelling. Op de foto v.l.n.r. de heer Oldenboom, inspecteur L. Bouwhuis, de scheidende chef-staf D. Domburg, commissaris wnd. van het politiekorps Curacao C. Thomas, chef-staf F. Willem en de commissaris wnd. van het politiekorps Aruba C. Bakker.

Geen levend vee meer uit Colombia?

BOGOTA — Het Verbond van werknemers van Colombia (UTC) heeft er bij de regering op aangedrongen bij de komende onderhandelingen met Venezuela en vernieuwing van de overeenkomsten met Aruba en Curaçao de noodzaak duidelijk voor ogen te houden bij de levering van vlees uit te gaan van geslacht vee, aangezien de uitvoer van levend vee de werkgelegenheid in het land en de nationale economie schaadt. Men pleit dan ook voor krachtig optreden door de overheid tegen het overbrengen van vee naar de buurlanden en het onverwijld uitvaardigen van een verbod op de uitvoer van levend vee. Het Verbond is er voorstander van een markt te openen naar Venezuela en deze uit te breiden ten behoeve van bijvoorbeeld Aruba en Curaçao, naar welke landen „om onverklaarbare reden maandelijks duizend stuks jong, levend vee worden verkocht".

Het UTC merkt op, dat als de uitvoer van vee niet geregeld wordt in de zin van de levering van geslacht vee de meeste koelhuizen in Colombia gesloten zullen worden en tot massaontslag van hun werknemers moeten overgaan.

Op Sint Eustatius

Grote zuinigheid met water betracht

ORANJESTAD. — In aansluiting op het bericht over het telegram van de heer S. Rogers aan premier J. Evertsz kon nog gemeld worden dat de newoners van Sint Eustatius op het ogenblik al de grootste zuinigheid betrachten met het gebruik van water voor huishoudelijk gebruik. Mocht de droogte aanhouden dan kan dit over ongeveer een maand zeer ernstige gevolgen hebben. Op Statia kent men namelijk geen waterleiding. Men moet het hebben van het opgespaarde regenwater. Op een gegeven ogenblik wordt echter ook de bodem van de regenbak bereikt. Gezien het feit dat een grote regenbak op Statia van groot belang is wil men over drinkwater beschikken en over water voor huishoudelijk gebruik, is het onbegrijpelijk, dat de op Statia gebouwde volkswoningen een regenbak hebben welke kleiner is dan de beerput.

Wat de sluiting betreft van het Golden rock estate hotel kan nog bericht worden, dat dit inderdaad een feit is. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat het hotel in de toekomst gesloten zal blijven in verband met de organisatorische moeilijkheden.

Bij demonstratie van pistool man gewond

WILLEMSTAD — Vrijdagmiddag is in het schaftlokaal van de dienst Landbouw, visserij en veeteelt te Klein Kwartier een 27-jarige los werkman door een schot uit een pistool aan zijn linkerbeen getroffen. De kogel zou vandaag uit het been verwijderd worden.

Maandagmiddag kwam de recherche het een en ander ter ore over een schietpartij, waarna een onderzoek werd ingesteld. Aanvankelijk werd niet duidelijk wat er gebeurd was, omdat de betrokken niets over de zaak wensten te vertellen. Bij het voortzetten van het onderzoek werd duidelijk, dat de dertigjarige dieselmonteur vrijdagmiddag rond half drie het lokaal was binnengekomen met een pistool, dat hij wilde demonstreren. Tijdens de demonstratie liet hij het wapen per ongeluk vallen, waarop een schot afging dat de los werkman trof. Hij werd door de recherche aangehouden voor een verhoor. Het wapen en zes scherpe patronen werden in beslag genomen. Hij is later op vrije voeten gesteld nadat hem een procesverbaal was aangezegd.

Minister Vos informeert over zaak F.

WILLEMSTAD. — De nieuwe consul-generaal van Venezuela, dr. Jesus Ortega Bejarano heeft vanmorgen een beleefheidsbezoek gebracht aan minister van Justitie W. Vos. De heer Vos maakte van de gelegenheid gebruik om bij de heer Bejarno informaties in te winnen omtrent de zaak F. die zoals gemeld door de FBI in Venezuela is aangehouden en naar Miami is overgebracht om daar te worden berecht.

De Venezolaanse consul-generaal zei echter dat hij niet op de hoogte was van deze affaire.

Minister Vos zal nu schriftelijk bij zijn Venezolaanse ambtgenoot informeren hoe de gang van zaken is geweest bij de aanhouding van F. die de Nederlandse nationaliteit bezit.

De procureur-generaal mr. L. Nahr bevindt zich momenteel in Miami om zich over deze zaak te laten informeren.

Geen quorum voor VOP-B

PHILIPSBURG — In Little Bay hotel werd gisteravond een ledenvergadering van de Sint Maartense onderwijzersbond (V.O.P.B) gehouden om de spanningen tussen onderwijzers en bestuurscollege te bespreken. De vergadering die een krachtiger houding wenste kon echter geen beslissing nemen omdat er geen quorum aanwezig was.

Sympathiestaking AHU in haven

WILLEMSTAD — De vakbond Algemene Haven Unie, AHU, van Wilson „Papa" Godett is vanmiddag om twaalf uur met een sympathiestaking begonnen in de haven van Willemstad. Deze actie zou tot morgenochtend zeven uur duren. De sympathiestaking is bedoeld om steun te geven aan de ex-Eneca arbeiders uit Venezuela die gisteren met een hongerstaking zijn begonnen. Dit vanwege het feit daar zij hun achterstallige lonen en sociale verzekeringen vanaf 25 april niet uitbetaald hebben gekregen.

In de haven werken er twee categorieën van arbeiders, de „losse" aangesloten bij de AHU en de „vaste" leden van de CBH-OVP. De arbeiders aangesloten bij de CBH-OVP nemen (nog) niet deel aan deze sympathie-actie. Naar de Amigoe verneemt zou de AHU de CBH-OVP niet benaderd hebben om hieraan deel te nemen. De AHU heeft gistermiddag zijn leden in het oud Kransji gebouw ingelicht over het doel van deze sympathiestaking. Uit een eerste peiling van de Amigoe blijkt dat de sympathiestaking voor honderd procent geslaagd is. Het zou in de bedoeling van de AHU liggen later ook over te gaan tot boycot van bepaalde schepen in de haven.

VCB en CFW teken cao

WILLEMSTAD — De vakbond CFW en de Vereniging Curaçaose Bakkerijen, VCB, gaan vanmiddag om vijf uur in het AVV-C-gebouw een derde cao ondertekenen. In deze arbeidsovereenkomst, aldus verneemt de Amigoe, is naast de arbeidsvoorwaarden het voorbehoud opgenomen ten aanzien van het toonbankpersoneel de kwestie van het minimumloon voor deze categorie van werknemsters pas geregeld zal worden na de uitspraak in het proefproces, dat een lid van het personeel tegen een van de bakkerijen heeft aangespannen.

Aantal internen moet van 150 tot 100 terug

Scherpenheuvel en Soto samen

WILLEMSTAD — Sociale Zaken van het eilandgebied Curacao gaat ons helpen met onderzoeken of sommige van onze leerlingen van Soto en Scherpenheuvel in aanmerking komen om weer in de familiekring te worden opgenomen. Want een toestand behoeft niet altijd te blijven bestaan. Dit zegt frater Aurelio van het rk-schoolbestuur. Soto en Scherpenheuvel beide internaten waar voogdij-jongens en ook enkele wezen verblijven zullen hoogstwaarschijnlijk op korte termijn een soort fusie ondergaan. Dit samengaan is een noodzakelijkheid geworden vanwege de grote financiele en personeelsproblemen. 1 augustus zou een en ander verwezenlijkt moeten worden maar de beslissing is nog niet gevallen men is nog in gesprek met het BC van Curacao en Aruba. Totaal gaat het om een pupillenbestand van 150 dat teruggebracht moet worden tot 100. Ook de Arubaanse pupillen zullen mogelijk weer in de familie worden teruggeplaatst en voor hen die daarvoor niet in aanmerking komen moet een oplossing gezocht worden. Frater Aurelio dacht aan een eigen internaat.

Samen met de maatschappelijke werkers van Aruba gaan wij naar een oplossing zoeken voor de Arubaanse jongens, aldus de frater die zegt er volledig te kunnen inkomen dat men bijzonder fel reageerde op het terugzenden van de Arubaanse jongens. Het is een geweldig probleem voor de werkers, in hun plaats had ik hetzelfde gereageerd.

Tentoonstelling Indianencultuur

WILLEMSTAD — Morgen, donderdagavond, wordt in het Curacaos Museum een tentoonstelling geopend rond de indianenskeletten die deze maand uit Nederland teruggekomen zijn. Met filmpjes en Elis Juliana een indruk geven van de archeologie zoals die hier beoefend wordt. In de pauze worden de bezoekers rondgeleid langs de tentoonstelling en krijgen ze de nodige toelichting. Er zijn nieuwe foto's van de indiaanse grottekeningen van de Benedenwinden, en men kan ook een aantal voorwerpen zien uit de archeologische verzameling van Elis Juliana. Na de pauze zal Chris Engels een lezing houden over de indiaanse cultuur van deze gebieden.

... romance ... to speak ... is with

Flowers from

IKEBANA FLOWERSHOP

Kas Paloma 71
Tel.: 3166 - 2461

HONG KONG

RESTAURANT

Bar Restaurant Airconditioned
A. Laclé Blvd. 19 Tel. 2966

PAS ONTVANGEN uit Nederland
Bankstellen-zitelementen, lampen enz.

Gratis adviezen voor woning inrichting

n.v. meubelindustrie
„Hollandia"

L.G. Smithboulevard 116
Tel. 3573

---

if it has four walls, we can air condition it!

UNICON

Carrier *specialist in installation and service for buildings of every size and shape!*

New construction or reconversion . . . hotel, motel, apartment, office building, shopping center or industrial plant . . . we can do the job right. Our equipment? Carrier, the finest and widest air conditioning line on the market. Our personnel? Experts factory-trained in installation and service. In short, we're specialists. Call us—let us show you what we can do for you!

UNICON

41 FERGUSONSTRAAT, ARUBA, PHONE 3555

Gevraagd

EEN ARTSENBEZOEKER VOOR CURACAO

schriftelijke sollicitaties met toevoeging van pasfoto te richten onder nummer 457 van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad.

WESCAR ARUBA N.V.
VRAAGT VOOR SPOEDIGE INDIENSTTREDING

BOEKHOUDER

die zich na een inwerkperiode kan belasten met de leiding van de hoofdadministratie.

Vereisten: Minimaal Praktijkdiploma Boekhouden, liefst M.B.A.
In staat zelfstandig te werken
Ervaring in soortgelijke functie.

Geboden: Een afwisselende werkkring en uitstekende arbeidsvoorwaarden
Salaris naar gelang bekwaamheid en ervaring nader overeen te komen.

Sollicitaties te richten aan:

WESCAR ARUBA N.V.
Bernhardstraat 322 - Postbox 85 – San Nicolas.
Voor een telefonische afspraak gelieve U te bellen nummer 5660 en te vragen naar de hr. J. A. MAJOOR

UNDA CU BO BIRA TA CASA BRION BO TA MIRA

CASA BRION DILANTI WILHELMINASTADION

UNDA SEMPER BO TA BON
** Lampi pa plafond of Lampi pa sala
** Cuadra pa muraya
** Banki pa tualet
** Mesa pa sala di teak of mahogany
** Wandmeubel pa sala
** Tapijt na meter di 4 meter hancho
** Tela pa fura stoel.

Con bo bire ta CASA BRION ta di promer den henter Antillas.
Nos ta muebla bo cas completo sin placa na man via di bo dunador di trabou.

AANSTAANDE MOEDER........

Wilt U ook in deze blijde tijd goed en naar de laatste mode gekleed gaan?

Bezoek dan de speciale afdeling voor U bij:

STRADA
ARUBA

LET'S DINE OUT

Chinese en Internationale gerechten

ORIENTAL BAR RESTAURANT

Wilhelminastraat 8.
Telefoon 1008.

STICHTING PAM PA MI RUMAN

POSTBUS 220
GIRO 150 606

Te ruil aangeboden
EIGENDOMS TERREIN

aan de Vondellaan.
Groot 626 m2 voor gelijkwaardig stuk terrein te Malmok.

Inlichtingen:
Telefoon 1159 of 1528.

SALES REPRESENTATIVE

experienced, to call on Merchants & Hotels in this area state past positions and give references

APPLY:
The Miami Company
P.O. Box 350-574
Miami, Fla. 33135

DRUKWERK???

natuurlijk

INTERPRINT!!!

Van Leeuwenhoekstraat 26 – Telefoon 4134

PLAZA shoppingcenter aruba

SUIKER,	(bij elke F. 10.– boodschappen) 5 lbs	~~2.62~~	**2.25**
ZOUT		~~29~~	**20**
CATSUP,	LIBBY'S 20 oz.	~~1.19~~	**99**
RIBLAPPEN,	500 gram	~~4.50~~	**3.99**
REDSNAPPER,	500 gram	~~2.50~~	**1.99**
APPELS,	GOLDEN DELICIOUS 6 stuks	~~1.39~~	**99**
COLGATE,	MEDIUM	~~1.21~~	**99**
BRILLO,	PADS	~~.53~~	**39**
VIENNA SAUSAGES,	LIBBY'S	~~.85~~	**69**

ONZE NIEUWE BOEKMAAND begint DONDERDAG 20 juni

KOELKAST, 140 liter geen 465.– maar slechts **399,–**
KOELKAST, 250 liter . geen 600.– maar slechts **479,–**

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

June 19-20 at 8.30 p.m.

CHARLEY ONE-EYE

(DRAMA)

RICHARD ROUNDTREE
ROY THINNES

COLOR – 2.00 18 yrs

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTORS INN
A WORLDWIDE SERVICE OF ITT

VICKI CHRISTOPHER
until June 18th

Midnight show Diablo Room
9.00 p.m. show
Rembrandt Room
Continuous music by
NESTOR SCHIAVONNE and his ORCHESTRA
Dinner served from 7 p.m.
For reservation:
Call our maître D'Dooi ext. 230

ARUBA CARIBBEAN hotel

NEAL ZARELLI
Romantic Italian Tenor
Two shows nightly
9.00 p.m. - 11.30 p.m.

"LE PETIT BISTRO"
The Caribbean's finest
French Gourmet Restaurant

For all reservations
call tel.: 2250 ext. 191

Holiday Inn aruba
proudly presents the fabulous

DANA FORGE
&
TONY SPATARO

PALM BEACH ROOM
[illegible] p.m.

CESAR [illegible] ORCHESTRA
El Toro Lounge
Dancing till 2.00 a.m.
Music by CARMELO HEYER and EL MATADOR TRIO
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2 a.m.

DINE WITH US TONIGHT

Mealtime is fun time in our relaxed homey atmosphere.... and we have a varied menu that is certain to please everyone.

So come on down.

ASTORIA
BAR-RESTAURANT

Crijnssenstraat 6,
San Nicolas

Tel. 5132 and 5134

To all residents of ARUBA, CURACAO and BONAIRE we are now offering two WEEKEND PACKAGES:

Package No. I:
FLS. 23,00 PER PERSON
This includes: double air-conditioned room - 2 nights/3 days - with late checkout on Sunday night - Gratuities.

Package II:
FLS. 53,00 PER PERSON:
This includes: double airconditioned room - 2 nights/3 days - with late checkout on Sunday night - Breakfast 2 days - Bar-B-Q Sunday night - Gratuities.

These packages are effective June, July and August 1974.
For more information:
write or call Tel. 3300 -
Cable: DIVIHO ARUBA

Divi Divi beach hotel

P.S. Children under 12 yrs sharing room with 2 adults: FREE

DE VEER

THEATRE PRESENTS
June 19-20 at 8.30 p.m.

Admission: Fls. 3.00

"EL ASESINATO DE UN PRESIDENTE"
BURT LANCASTER
ROBERT RYAN
WILL GEER

COLOR 14 yrs

AGENDA ARUBA

nummers van de Amigoe zijn op dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; in Oranjestad bij Refresqueria van Wever; INGRID, La Fama, La ler en Piet Soda Fountain; Edwins In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit in Dividivi; Manchebo, Sheraton- en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

oor: Nassaustraat 110.

oor: werkdagen 08.15-12.00 / 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

EFOONNUMMER
afdelingen: 4333.
KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: of 1604.

in alle gevallen: tel.: 4555.

COPEN
ANJESTAD: De Veer: 20.30 The ive action (14 jr.); Rialto: 20.00 the rs (14 jr.); BALASHI: Drive-In: Charley one-eye (18 jr.); SAN LAS: Principal: 20.30 the anderson (14 jr.).
T.GELE KRUIS: Dakota en Oranje- zr Francina, tel.: 3168; Noord en estad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; eta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; icolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San ospitaal, tel.: 2200.
ONDDIENST-DOKTOREN: Savaen San Nicolas: dokter C.E. Zaan- Palisiaweg 22, tel.: 5816.
ICA'S
ANJESTAD: del Pueblo, tel.: 1253; NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
RSEN
. SURINAME: 19.00-03.00 open den.
S- EN BALLETSCHOOL „Sonja"; 1.00 avondgymlessen.
EDAD BOLIVARIANA: 20.00 re- Arubaans gemengd koor.
DAY INN: 22.00 optreden folklo- groep o.l.v. Geechi Pieters.

LEN: 20.00 competitie - Tivoli, Essoclub.
CLUB: 20.00 schermen.

DONDERDAG

EN
TPOSTSLUITING: 15.00 voor 13.30 voor New York - postkan- 08.00 voor Europa; 17.30 voor New hulppostkantoor Beatrixlucht- (Sluiting van aangetekende stukken vóór postsluiting).
C.A.: 19.30-21.00 handwerken - geb. Dakota; 19.30-21.00 gymna- dames - geb. San Nicolas.
ONDERWIJSINSTELLINGEN: dag tot en met vrijdag van 17.00 tot ten huize van mevr. Carla Paris- Kamerlingh Onnesstraat 25, Oran- tel.: 3760.
UBA HEALTH CENTRE OF A: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - straat 10.

ETIEK: n.m. training - Stadion. V. Zeemacht: 17.30-18.15 trimmen voor leden - zwembad Aruba on-hotel.

IS: 17.15-19.00 training-district no. 6 in Brazil jrs.

n Arrendell bij ACI uction engineer

ANJESTAD — Onlangs is in van de Aruba Chemical In- getreden de heer Jean Arrendell als production eer. De heer Arrendell heeft als shift supervisor gewerkt in 1968 naar Amerika vertrok- voor verdere studie. Aan het a Insitute of Technology, Fort , Te Indiana behaalde hij de van chemical engineering

omotie voor on Snipes

ANJESTAD — Don Snipes die oor kort manager is geweest van Chemical Industries werd van production manager op briek te Memphis gepromoveerd eneral manager van de nieuwe nia fabriek te Oklahoma. Wanneer deze fabriek klaar is zal zij een teit van 1200 ton per dag n.

is Nava geslaagd

ANJESTAD. — Onlangs is Mej. Nava geslaagd voor de speciali- "Leidinggevende Funktie in het otheekwezen" aan de Hogere otheek- en Documentatie-School ilburg in Nederland. Mejuffrouw die een oud-leerlinge is van het college, alwaar zij haar Mulo- ma behaalde, heeft haar MMS- ding op Curacao gehad. Zij binnenkort op Aruba terug- echt.

Menselijkheid scheidende magistraat geroemd

Rechter W. Frankel ervaart afscheid gedetineerden als mooiste geschenk

ORANJESTAD — Indrukwekkend was maandag op Aruba het afscheid voor rechter mr Willy Fränkel en familie die op 27 juni a.s. naar zijn nieuwe standplaats in Rotterdam vertrekken. Zowel tijdens de plechtige afscheidszitting van het hof van vijf uur 's middags als de door het echtpaar in de avonduren in Basiruti gegeven „grand vind'honneur"-receptie, kon uit de diverse toespraken worden geconcludeerd de menselijkheid die in rechter Fränkel ging tijdens zijn bijna zes jaren op het eiland.

Tijdens de hofzitting, waarbij o.a. aanwezig waren de ministers Watty Vos en Hendrik Croes, gezaghebber Jossy Tromp alsmede vertegenwoordigers van handel en industrie, merkte de president van het hof, mr Govaerts, op dat rechter Fränkel zeker geslaagd is gedurende vele jaren alleen het werk op Aruba te doen met nu en dan assistentie uit Curaçao. U heeft bijzonder veel gewerkt, aldus de president, waardoor op Aruba praktisch geen achterstand bestaat. De president zag niet in hoe het hof de opvolger van mr Fränkel, t.w. mr Robbers, aan een assistent uit Curaçao kan helpen omdat ook op Curaçao de werkzaamheden ten top zijn gestegen. Het zal wel tot oktober aanstaande moeten duren wanneer mr Broekhoven, die in maart j.l. tot rechter werd benoemd, op Aruba wordt verwacht.

De wnd procureur generaal mr Blok noemde het contact met rechter Fränkel allerplezierigst. Tevens wees mr Blok op de ontspannen sfeer die altijd heerst wanneer mr Fränkel achter de groene tafel zit, zijn interesse in de positie van de verdachte, zijn talenkennis en zijn belangstelling voor de sociale achtergronden van de bevolking, welke eigenschappen kenmerkend waren voor de persoon Fränkel.

De voorzitter van de vereniging van advokaten, mr P.V. Sjiem Fat noemde het snel afmaken van zaken één van de dingen die de advokaten altijd zeer op prijs stellen. Dit heeft men bij rechter Fränkel altijd ondervonden, ondanks het feit dat hij de enige rechter was op Aruba, waar voor twee rechters zeker genoeg werk te doen is. Daarnaast wees mr Sjiem Fat op de bereidwilligheid van rechter Fränkel om op elk uur van de dag in urgente gevallen, zoals beslagleggingen en korte gedingen, zijn deur altijd open te doen voor de advokaten. Dit in tegenstelling tot ander rechters in het verleden, waarbij er een zelfs liet weten niet van plan te zijn dood te werken voor de Nederlandse Antillen.

"Ik kan niet anders"

Als laatste spreker verklaarde rechter Fränkel zelf dat zoals hij geboren is hij ook zo zal sterven. Hij haalde hierbij een uitspraak aan van Marten Luther „Ik kan niet anders". Hij bood zijn verontschuldiging aan een ieder voor de planken die hij tijdens zijn verblijf op Aruba had misgeslagen. Het moest de scheidende rechter van het hart dat vooral in civiele zaken, waar altijd een winnaar en een verliezer is, bij de verliezer wrokgevoelens ontstaan wanneer hij zijn uitspraak had gedaan. En dit bij mensen die hij altijd goed heeft gekend doch die na de uitspraak hem niet meer aanspreken.

Doch het stemde mr Fränkel tot genoegen dat hij op Aruba het mooiste cadeau heeft gekregen wat geen enkele andere rechter vóór hem ten deel viel. Dit cadeau was namelijk een uitnodiging van de gevangenen op Dakota die hem en zijn vrouw uitnodigden om voor het vertrek persoonlijk afscheid van de gedetineerden op Dakota te komen nemen. En dit van personen die door zijn uitspraken van hun vrijheid afstand hadden moeten doen. Inmiddels hebben de rechter en zijn vrouw met medebrenging van de nodige versnaperingen de gedetineerden opgezocht en afscheid van hen genomen. Aan zijn opvolger mr Robbers wenste hij sterkte toe daarbij opmerkend dat „to be an only judge on Aruba is not an easy task". Hijzelf dacht in 1968 bij aankomst dat de rechter zijn op Aruba een „walk over" zou zijn, doch na zijn eerste zitting moest hij constateren dat hij twee linkerhanden had. Namens zijn vrouw en kinderen bedankte mr Fränkel eenieder voor de ondervonden medewerking.

Afscheidsreceptie

Zeer druk was enige uren later de afscheidsreceptie van de familie Fränkel voor hun vele vrienden op het eiland. Griffier mr E. Mohamed overhandigde namens de vele afdelingen die in de loop der jaren met mr Fränkel hadden samengewerkt als geschenk een envelop met inhoud, terwijl de heer Ronny Toppenberg namens de vele vrienden eveneens een envelop met inhoud. Ook advokaat S. H. Tjon Ajong voerde tijdens de receptie het woord, waarbij ook hij op de vele kwaliteiten van mr Fränkel als mens en rechter wees.

Voor de tweede maal die dag bedankte mr Fränkel voor de ondervonden blijk van waardering. Hij kon niet zonder nogmaals naar voren te brengen de enorme medewerking die hij altijd van de griffier op Aruba had gekregen, en welke hij als de beste griffier van het koninkrijk bestempelde. Het Trio Huasteca, die de hele avond voor gepaste muziek had gezorgd, bracht hierna een serenade aan de familie Fränkel waarbij „Despedida" en „Aruba, dushi tera" de boventoon voerden.



ORANJESTAD. Het afscheid van rechter mr Willy Fränkel op Aruba. Foto boven (uiterst links) tijdens de buitengewone zitting van het Hof van de Nederlandse Antillen samen met president mr Govaerts, rechter mr Van Heijningen en zijn opvolger rechter mr Robbers; midden (uiterst rechts) met v.r.n.l. de minister van Justitie Watty Vos, mevrouw Fränkel, mevr. Mona Tromp en de nieuwe advokaat op Aruba, mr Hendrik Fingal tijdens de afscheidsreceptie in Basiruti-hotel. Op de foto onder zingt mr Fränkel samen met het trio Huasteca het "Despedida" als sluitstuk van de receptie.

Pompstations zondag open

ORANJESTAD — Door de Aruba Gasoline Dealers Association is besloten de benzinestations wederom op zondagen voor het publiek open te stellen. In een verklaring zegt de vereniging dat men op verzoek van de oliemaatschappijen op zondag zijn deuren heeft gesloten. Dit bleek echter niet in het belang van al degenen die ermee te maken hebben, vooral het publiek. Rekening houdende met het publiek belang is besloten de stations wederom open te stellen en wel om de beurt: te San Nicolas en Savaneta zal iedere zondag een van beide stations open zijn. In de buurt van Santa Cruz zal er iedere zondag een benzinestation open zijn en in de buurt van Ponton zullen twee stations iedere zondag open zijn en in Oranjestad vier stations: twee van Shell en twee van Esso.

GWU-vergadering voor aanstelling nieuwe kandidaten

ORANJESTAD — Uit een schrijven van de General Workers Union blijkt dat de GWU door leden schriftelijk is benaderd om een nieuwe algemene ledenvergadering bijeen te roepen om de kandidaatstelling tijdens de vergadering van 9 juni j.l. te annuleren en tijdens de nieuwe vergadering nieuwe kandidaten voor het bestuur aan te wijzen. De verkiezing van een nieuw bestuur zal dan twee weken na de kandidaatstelling moeten plaatsvinden. Het GWU-bestuur is hiermee akkoord gegaan en heeft voor zondag 23 juni a.s. een algemene ledenvergadering uitgeschreven om twee uur 's middags in de Bonaire club te San Nicolas. De leden hebben dan de gelegenheid om op deze vergadering kandidaten voor het bestuur aan te wijzen.

Women's Club Aruba doet schenkingen

ORANJESTAD — Tijdens een onlangs gehouden vergadering van de Women's Club of Aruba is een nieuw bestuur geïnstalleerd en zijn de fondsen die gedurende het afgelopen jaar zijn opgehaald, verdeeld onder de verschillende charitatieve instellingen op Aruba. Het nieuwe bestuur ziet er als volgt uit: Voorzitster Linda Fagerquist, ondervoorzitster Quita Croes, sekretaresses Maria Marcus, Anita Lewis en Kay Tekker, penningmeesteres Grace Echteld. Voorzitster van bepaalde groepen zijn Andrea Hein, Raquel Perez, Maritza Zeisel, Chris Lewellyn Mary Broekhuis, Atala Booi en Claudia Sims. De volgende bedragen werden aan verschillende organisaties toegewezen: geestelijk gehandicapte kinderen 500 gulden, YMCA 500 gulden, Te Aworo 500 gulden, Casa Cuna een automatische wasmachine, Little League 250 gulden en beurzen 2000 gulden. Verder aan het Handicraft Center 300 gulden, kankerfonds 500 gulden, stichting voor doven 500 gulden en blindenzorg Aruba 1000 gulden.

Groots tennistoernooi op til

"Marlboro Classic" op Aruba en Curacao

ORANJESTAD — Marlboro, die reeds verschillende grote internationale sportgebeuren in diverse landen heeft gesponsord, gaat in september/oktober dit jaar voor het eerst het "Marlboro classic of the Caribbean" tennistoernooi op Aruba en Curacao houden. De voorbereidingen voor dit internationaal toernooi, waaraan behalve lokale tennissers ook beroemdheden die deelgenomen hebben aan de jaarlijkse toernooien te Wimbledon en Forrest Hills van de partij zullen zijn, zijn reeds in volle gang.

Bijzonderheden over het komende toernooi werden op dinsdagavond aan de pers verstrekt door de heer Alex Mansur van de firma Mansur Trading Company, agente van Marlboro op Aruba, Mevrouw Elizabeth Butson, Marlboro's marketing services manager voor Latijns Amerika, de heer Arlindo Martins, sales manager van Philip Morris International voor Latijns Amerika en Iberia, en de bekende per epstennisser Manuel Santana, die reeds tien jaar public relations manager is van Philip Morris International in zijn geboorteland Spanje.

Het toernooi zal geheel worden gesponsord door Marlboro en er zal in totaal een bedrag van vijftienduizend dollars in contanten aan de winnaars worden uitgereikt. Tevens zal de winnaar de "Marlboro Cup" in ontvangst mogen nem en s de bedoeling van dit toernooi een jaarlijks terugkerend evenement te maken. Een totaal van acht lokale en internationale tennissterren zal aan dit eerste toernooi deelnemen. De deelnemers komen uit Aruba (vermoedelijk Eddy Ras), Curacao (vermoedelijk Iyo Pimentel), Brazilie (Edison Mandarino), Mexico (Joaquin Loyo Mayo), Colombia (Pedro Velazco of Ivan Molina), Spanje (Manuel Santana zelf) en Venezuea met twee deelnemers (Humphrey Hose en Jorge Andrew).

Manuel Santana die sedert maandag op Aruba verblijft en onder andere in 1965 het Wimbledontoernooi won tegen Dennis Ralston en in 1966 het Forrest Hills toernooi tegen Cliff Drysdale, zal als contactman optreden voor de buitenlandse spelers.

Hoewel entree zal worden geheven voor deze internationale wedstrijden zullen de organisatoren zelf hieruit geen voordeel trekken, omdat de opbrengst aan een van de liefdadigheidsinstellingen zal worden geheven. Het hoofddoel van de "Marlboro classic" is om de lokale spelers een kans te geven uit te komen tegen beroemdheden en om deelnemende landen dichter tot elkaar te brengen.

Het toernooi zal zes dagen in beslag nemen, verdeeld in drie dagen op Curacao en drie dagen op Aruba. Getracht wordt om ook twee beroemde speelsters in het toernooi te laten uitkomen tegen lokale speelsters. De wedstrijden zullen hoofdzakelijk singles zijn. Op prijs voor de winnaar zal vijftienhonderd dollar bedragen, voor de tweede plaats eenduizend dollar, terwijl de beschikbare prijs voor de dames negenhonderd dollar zal bedragen. Slaagt eenzelfde speler zowel op Aruba als op Curacao te winnen dan ontvangt hij tweemaal vijftienhonderd dollar ofwel drieduizend dollar.

Op elk eiland zullen in totaal elf wedstrijden worden gespeeld, die vroeg op de avond zullen aanvangen, zodat de tennisliefhebbers die tot laat op de dag moeten werken, ook de gelegenheid zullen krijgen de wedstrijden bij te wonen. Over dit "Marlboro classic" zullen in de komende weken meer gegevens volgen.



ORANJESTAD. — In de Aruba Room van het Sheraton-hotel gaven gisteravond vertegenwoordigers van Marlboro-sigaretten uit de V.S., Spanje en Aruba, inlichtingen aan de pers over het in september op Aruba en Curacao te houden "Marlboro Classic of the Caribbean", een grootse tennistoernooi met deelname van zowel lokale als beroepstennissers, welke laatsten reeds hun sporen verdiend hebben in Wimbledon zoals Forest Hills. Meer gegevens over dit toernooi, vindt men elders in deze editie. Op de foto: v.l.n.r. Arlindo Martins, Manuel Santana, de bekende Spaanse beroepstennisser, Alex Mansur, van Marlboro-Aruba, en mevr. Elizabeth Butson, van Marlboro-New York.

Kartingteam naar Colombia

ORANJESTAD — Vanuit Medellin ontving de Arubaanse Centro Deportivo Bushiri een uitnodiging van de Federacion de karting de Colombia voor deelname aan internationale kartingwedstrijden die door de Karting club de Medellin op vrijdag 22 en zaterdag 23 juni worden gehouden. Een Arubaanse delegatie zal dit weekeinde naar Colombia reizen om aan bovengenoemde wedstrijden deel te nemen. Belangstellenden die met de delegatie naar Colombia willen reizen, kunnen hierover meer gegevens krijgen door het telefoonnummer 8544 te bellen.

Lezing over drugs

SAN NICOLAS — Inspecteur van politie Remy Zaandam zal op vrijdag aanstaande een lezing houden in het gebouw van de Club Suriname te San Nicolas. De lezing begint om acht uur 's avonds met als onderwerp "drugs in hedendaagse samenleving".

Suriname en onafhankelijkheid

WILLEMSTAD — Uit een door het NIPO in opdracht van Elseviers magazine uitgevoerde enquete tijdens de koninkrijks-topconferentie in Den Haag blijkt, dat 78 procent van de Nederlandse bevolking voor onafhankelijkheid is van Suriname en dat 79 procent wenst, dat er tussen de twee regeringen afspraken worden gemaakt over de Surinamers, die reeds in Nederland zijn of die er nog naar toe komen. Van het eerste percentage vindt 26 procent van de ondervraagden dat alle Surinamers die nu in Nederland wonen, naar hun eigen land moeten terugkeren, terwijl 27 procent van mening is dat de Surinamers die er nu zijn en er willen blijven, ook in Nederland moeten kunnen blijven. Zeventien procent vindt dat er ook in de toekomst, wanneer Suriname onafhankelijk is geworden, Surinamers zich vrij in Nederland moeten kunnen vestigen. Onderverdeeld over de diverse politieke partijen blijken er niet grote verschillen te zijn: 27 procent van de socialisten en liberalen vindt dat alle Surinamers naar hun eigen land terug moeten gaan, terwijl CHU (christelijk) en PPR (radicalen) met lagere percentages uit de bus komen, respectievelijk negentien en achttien procent; de ARP (gereformeerde protestanten) scoren het hoogste percentage: 31 procent. Van de 78 procent voorstanders van Surinaamse onafhankelijkheid is er veertig procent voor zo spoedig mogelijke onafhankelijkheid, 47 procent voor binnen enige jaren, twaalf procent voor onafhankelijkheid op de lange duur en één procent heeft geen oordeel.

Lot kampioen afhankelijk van productie tegen Zaire

0-0 TEGEN SCHOTLAND

Klassificatie Brazilie nog onzeker

FRANKFURT — Het had niet veel gescheeld of de internationale voetbalwereld had moeten omzien naar een andere kampioen. Titelhouder Brazilie heeft dinsdagavond in het niet eens volledig uitverkochte Waldstadion van Frankfurt tegen Schotland geruime tijd langs de rand van afgrond gelopen. Maar tot een — ongetwijfeld peilloos diepe — val is het niet gekomen. Niettemin is het gelijke spel van 0-0 tegen de driftig aandringende, maar niet werkelijk klasserijk opererende Schotten een aanwijzing dat het rijk van de Zuidamerikanen op instorten staat. Reeds in de eerste ontmoeting in groep twee (tegen Zuid-Slavie) bleek dat coach Mario Zagalo, zelf ooit in de kampioensformatie, ditmaal niet kan beschikken over supervedetten, die in hun eentje een wedstrijd naar hun hand zetten. Kon hij zich toen nog verontschuldigen door het door de regen gladde veld, wat technisch spel bemoeilijkt, tegen de Schotten was Brazilie gewoon de mindere. Doelman Leao, die bewees over capaciteiten te beschikken, stond bij een aantal voortreffelijke pogingen van Hay en Lorimer Schots succes in de weg, terwijl voorts de in de tweede helft te tolerante Nederlandse arbiter Arie van Gemert de Brazilianen bepaald welgezind was. Het idee te kunnen winnen was voor de Schotten, evenals het dat was voor de Zuidslaviers, kennelijk teveel. Zij hebben zich daardoor (nog) niet in een positie kunnen manoeuvreren die overgang naar de tweede ronde waarschijnlijk maakt. Door hun geringe aantal doelpunten tegen Zaire (twee) is het mogelijk dat Brazilie hen in laatste instantie toch nog voorbij stuift, in het geval de wedstrijd tegen Zuid Slavie voor de Schotten geen winst oplevert. Een onzekere situatie dus in groep twee, die hoe dan ook, voor de Zuidamerikanen momenteel al zo niet blamerend, dan toch een geweldige tegenvaller is. Maar de in West-Duitsland acterende groep is twee klassen minder dan het elftal van Mexico, zowel conditioneel als qua eenheid. Bij de gestegen kracht van de Europese teams is het daarom niet verwonderlijk dat Brazilie (andere landen van hun continent gingen reeds af) zich nauwelijks staande kan houden. In de beginfase van het treffen in Frankfurt was de traditionele aanval nog de beste verdediging, maar toen de Brazilianen waren uitgewoed, werden hun zwakten door de Schotten pijnlijk duidelijk aangetoond.

Vijftien minuten nadat de in een opvallend rood pak gestoken Arie van Gemert het beginsignaal had gegeven, hadden de Brazilianen al gezorgd voor drie hoekschoppen en een schot op de lat. Het elftal van de wereldkampioen was in vergelijking met de wedstrijd tegen Zuid-Slavie op een plaats gewijzigd: in de spits speelde Mirandinha voor Valdomiro. Het tactisch concept van trainer Zagalo droeg een duidelijk aanvallend karakter. Drie vaste spitsen (Jairzinho, Mirandinha en de in de eerste W.K.-ontmoeting zo teleurstellende Paulo Cesar, terwijl de middenvelders Rivelino en Leivinha geregeld blijk gaven offensieve bedoelingen te hebben. De Schotse defensie, met Holton als laatste man, hield zich na vijf redelijke beginminuten met moeite staande. McGrain Hackte mist op een slim pasje van aanvoerder Wilson Piazza en Hay verkeek zich lelijk op een draaibal van Jairzinho.

Voor het eerste werkelijk gevaarlijke moment zorgde de voortdurend opkomende rechter-vleugelverdediger Nelinho na een overtreding van Holton tegen Leivinha. Hij vond zijn vrije trap decimeters naast de kooi van Harvey, die struikelend de goede hoek probeerde te bereiken. Bij wijze van revanche legde de schietgrage Lorimer al zijn kracht, en dat is niet weinig, in een lineaalrecht schot, dat Leao wankelend aan de borst klemde. Aan de overzijde leverde een effectvolle trap van de in tegenstelling tot de ontmoeting met Zuid Slavie wel overtuigende Roberto Rivelino de Schotse doelman Harvey grote problemen op. Uit de hoekschop van Nelinho schoot de blonde Leivinha krachtig tegen de lat. Een een-twee combinatie tussen vrije verdediger Pereira, ook al regelmatig op de Schotse helft te vinden, en Jairzinho bracht Paulo Cesar in positie, die na enig dribbelwerk een halve meter naast mikte.

Het toch wel risicovolle Braziliaanse spel gaf de door ongeveer 5000 landgenoten aangemoedigde Schotten de gelegenheid enkele keren met tegenstoten te komen, die de Brazilianen behoorlijk uit hun ritme brachten. De strak leidende Van Gemert had bij een aantal Schotse aanvallen al zijn concentratie nodig om de hard ingrijpende Zuidamerikaanse verdedigers in toom te houden. In de 35-ste minuut beoordeelde hij een overtreding van Rivelino tegen de kleine Billy Bremmer als te hard: Gele kaart voor de besnorde middenvelder. Aan het einde van de eerste helft lieten de Schotten zich wat meer in het strafschopgebied van Leao zien, maar meer dan een tweetal hoekschoppen leverden het niet op.

Na rust begonnen de Brazilianen allengs meer gefrustreerd te raken door het uitblijven van een doelpunt. Jairzinho slaagde er nimmer in zich afdoende te distancieren van McGrain, Paulo Cesar liep aan de andere lijn zo goed als verloren rond en in het centrum liep Mirandinha zich steeds hopeloos vast. Combinaties, vaak opgezet door Leivinha, liepen vast door een tekort aan lengte. Onder de druk van het aandringende Schotse middenveld, waar Terrier Bremmer — soms grof gestuit — lange tijd kon doen wat hij wilde, moesten de Brazilianen enkele belangrijke stappen terugdoen, zowel letterlijk als figuurlijk. De Schotse middenvelder Hay stelde Leao met enkele harde en zuivere schoten uit de tweede lijn zwaar op de proef maar de Braziliaanse doelman, aan wie van alle spelers voor het toernooi ongeveer het meest werd getwijfeld, toonde zich uiterst klemvast.

Bij de achtste hoekschop in totaal van de Schotten — in een tijdsbetek van enkele minuten maakten zij een serie van drie — liet de goalie evenwel een steek vallen, wat Bremmer bijna aan de openingstreffer hielp. Vrije verdediger Pereira werd in deze periode gedegradeerd tot een moeizame zwoeger, die vaak meters te kort kwam, in wanhoop zijn lichaam voor elke schot gooide en steeds de armen van vertwijfeling ten hemel hief. Peter Lorimer nam elke gelegenheid te baat om te bewijzen welk een begenadigd schutter hij is, maar zijn fraaie pogingen konden Leao niet verrassen. Daarvoor kwamen zij veelal van te ver.

Vijfentwintig minuten voor het einde wisselde coach Mario Zagalo de zeker niet slechtste man van de ploeg, Leivinha, voor Paulo Cesar van International, de naamgenoot van de Braziliaanse linksbuiten maakte zijn rentree met een opvallende kopbal, uit een pass van Francisco Marinho.

De Schotten, die veel gegeven hadden moesten een kwartier voor het einde even terug, toen de Brazilianen desperaat de bevrijdende aanval zochten. Maar de balvirtuozen uit Zuid-Amerika verstrikten zich meer en meer in hun eigen schijnbewegingen. Zij mochten in de slotfase bepaald niet klagen dat Van Gemert bij grove charges van Pereira en Piazza niet tot hardere actie overging dan het uitdelen van vrije trappen.

Het bleef 0-0 , een voor Brazilie — de meester van de aanval — toch wel onthutsend resultaat. In twee wedstrijd en kwam de wereldkampioen niet tot scoren en is nu afhankelijk van de eigen produktie tegen Zaire, en het resultaat van het duel Schotland — Zuid Slavie, waarin de Oosteuropeanen, gezien hun afstraffing van Zaire, vermoedelijk aan een gelijkspel voldoende hebben.

Standenlijst

DEN HAAG — Na de derde speeldag in het wereldkampioenschap voetbal, zijn de standen in de vier groepen:

	GROEP 1:
1. West-Duitsland	2, 2 0 0 4 4-0
2. Oost-Duitsland	2 1 1 0 3 3-1
3. Chili	2 0 1 1 1 1-2
4. Australië	2 0 0 2 0 0-5
	GROEP 2:
1. Joegoslavië	2 1 1 0 3 9-0
2. Schotland	2 1 1 0 3 2-0
3. Brazilië	2 0 2 0 2 0-0
4. Zaire	2 0 0 2 0 0-11
	GROEP 3:
1. Nederland	1 1 0 0 2 2-0
2. Zweden	1 0 1 0 1 0-0
3. Bulgarije	1 0 1 0 1 0-0
4. Uruguay	1 0 0 1 0 0-2
	GROEP 4:
1. Italië	1 1 0 0 2 3-1
2. Polen	1 1 0 0 2 3-2
3. Argentinië	1 0 0 1 0 2-3
4. Haiti	1 0 0 1 0 1-3

Compliment voor referee V. Gemert

FRANKFORT. — Billy Bremner gaf na afloop van Schotland — Brazilië in Frankfort (WK, groep 2) Arie van Gemert een compliment voor zijn leiding. Ik vond, dat hij het voortreffelijk deed, aldus de kleine, roodharige captain van Schotland. Hij floot de wedstrijd niet dood, maar trad toch op wanneer dat nodig was. Van Gemert zelf, doe vorig jaar in Berlijn de Brazilianen ook al „leidde" in de vriendschappelijke wedstrijd tegen West Duitsland (1-0 voor de wereldkampioen), toonde zich eveneens voldaan over zijn optreden. Van Gemert: Het was zwaar, maar als je je hoofd erbij hield dan was het zeker te doen. De Brazilianen vielen mij overigens niet mee. Ik heb tegen hen wel twee keer zoveel moeten fluiten als tegen de Schotten.

Billy Bremner over de wereldkampioenschap: Brazilië speelde precies zoals wij hadden verwacht. In het begin op de aanval veelal over Jairzinho. Wij hebben hen toen maar even laten uitrazen en hebben later geprobeerd het initiatief te nemen. Dat is aardig gelukt. Al hebben wij geen doelpunt gemaakt. Wij moeten nu nog maar afwachten wat het uiteindelijk wordt.

De kleine Schot, die speelt voor de Engelse kampioen Leeds Unites, en dat al sinds een zeer groot aantal jaren, vond „de nummer 2" de beste Braziliaan. Dat was vrije verdediger Luis Pereira, een speler met een opvallende „phisique". Wellicht was Bremner daardoor en door Pereira's serie overtredingen geimponeerd, want de Libero van de Zuidamerikanen speelden een verre van vlekkeloze partij.



Na de eerste wedstrijdronde in het wereldkampioenschap voetbal hebben de Londense bookmakers hun noteringen aangepast. West-Duitsland is de 7 tegen 4 favoriet. Chili en Uruguay zijn teruggevallen tot 100-1 en Australië, Haiti en Zaire worden als absoluut kansloos beschouwd 1000-1. De laatste notering voor de zestien ploegen is: West-Duitsland 7-4, Italië 9-2, Nederland 6-1, Brazilië 7-1, Joego Slavië 10-1, Polen 14-1, Schotland 16-1, Oost-Duitsland 18-1, Bulgarije en Zweden 40-1, Argentinië 66-1, Chili en Uruguay 100-1, Haiti, Australië en Zaire 1.000-1.

BARSINGHAUSEN — Zelfs Uruguay kan in zijn statische ploeg geen vacantieganger gebruiken. Trainer Roberto Porta verklaarde maandag dat het niet waarschijnlijk is dat Luis Cubilla in de komende wedstrijden zal kunnen spelen. Hij heeft een spierverrekking opgelopen in de wedstrijd tegen Nederland en zal het de komende dagen erg rustig moeten doen. Porta hield daarmee duidelijk zijn oude ster de hand boven het hoofd. Cubilla, vier jaar geleden in Mexico de hoofdrolspeler in de ploeg van Uruguay, leek zaterdag in de wedstrijd tegen Nederland meer op een wat dik uitgevallen standbeeld dan wat eens de held van Peñarol was. De 34-jarige Cubilla laat het allemaal betrekkelijk koud. In het trainingskamp van de Urus in Barsinghausen (Nedersaksen), waar de ploeg zich voorbereidt op de wedstrijd van woensdag tegen Bulgarije, loopt Cubilla meestentijds in burgerkleren rond. Het lijkt erop dat hij zijn voetbalplunje voor het laatst bij een wereldkampioenschap heeft gedragen.

MALENTE. — De perschef van het Westduitse elftal de heer Hansen, heeft maandag bij een persconferentie in Malente (Sleeswijk—Holstein) een freudiaanse verspreking gemaakt.

De bondskanselier heeft het West-Duitse elftal reeds voor de wedstrijd tegen Chili veel geluk voor het wereldkampioenschap gewenst, antwoordde de heer Hansen op een desbetreffende vraag. Op de vraag of het hier de vorige (Willy Brandt) of de nieuwe bondskanselier (Helmut Schmiedt) betrof antwoordde de heer Hansen:

om dat duidelijk te maken, het gaat hier om de op dit moment in functie zijnde bondskanselier Helmut Schoen.

MILAAN. — Het Italiaanse dagbl... Corriere Della Sera heeft maand... zijn sportrubriek Polen en Neder... de beste rapportcijfers gegeven. B... ploegen kregen, in de beschou... over de zestien deelnemende lan... een 8. Joego Slavië verdiende een... Schotland, de beide Duitslanden... Italië kregen een 6, de andere ne... ploegen verdienden niet meer... een 5. Het Milanese dagblad sch... dat West-Duitsland en Italië ge... worden door de druk van het favo... zijn, in Europa ontstaat en nieu... voetbalelite, die wordt gevormd d... Nederland, Polen en Joego-Slavië.

Meningen:

Brazilie-Schotland

FRANKFORT. - Engelands eerste... minister Harold Wilson's sigaar gin... in de tweede helft van de ontmoeting... Brazilië - Schotland in Frankfort... bijna uit. Zozeer werd zijn eigenaar... door het gebeuren op het veld in... beslag genomen. Wilson was met ee... speciaal vliegtuig uit Londen geko... men en per helicopter naar he... stadion gebracht. Schotland heeft he... de wereldkampioen erg moeilijk... gemaakt. Jammer dat deze goede... wedstrijd niet meer dan een gelijksp... opleverde, aldus de Britse premier.

Andere meningen:

JOHAN CRUYFF: Voor wereld... kampioen Brazilië wordt het m... moeilijk. Alles hangt af van de... wedstrijd Joegoslavië tegen Scho... land. Maar misschien zullen uiteind... lijk de doelpunten tegen Zaire de... doorslag geven. De Brazilianen w... beter dan in de eerste wedstrijd. Na... de rust kwamen de Schotten opzet... ten. Volgens mij had de Nederlands... scheidsrechter Van Gemert eerder... moeten optreden tegen het hard... spel.

Ex-wereldkampioen EMERSON FITTIPALDI: Voor mij was het een... zeer goede wedstrijd. Ik ben van plan... alle verdere wedstrijden van Brazilië... mee te maken. De Schotten hebben... naar mijn mening te hard gespeeld.

SEPP HERBERGER, oud-trainer... van het Duitse elftal: De Schotten... hebben het Engelse voetbal op... uitnemende wijze vertegenwoordigd... Het was een wedstrijd met een... moordend tempo over de volle... negentig minuten. Een Braziliaanse... zege zou gelukkig zijn geweest, een... Schotse zege daarentegen verdiend.

FIFA-president SIR STANLEY ROUS: Het gelijke spel was een... goede uitslag. De Brazilianen domi... neerden voor rust. Daarna gaven de... Schotten de toon aan.

Trainer WILLIE ORMOND (Schotland): zonder Leao en Pereira bij de... Brazilianen zouden we vandaag hebben gewonnen. Ook de Joegoslaviërs... zijn in de laatste wedstrijd te verslaan... als mijn ploeg met dezelfde inzet... strijdt en een beetje geluk heeft. Ik... denk dat Joegoslavië op dit moment... beter is dan Brazilië. Als Zagalo... meent dat wij Schotten hard hebben... gespeeld, moet hij toch eens naar de... scheenbenen van mijn spelers komen... kijken. Rivelino is een geweldige... voetballer, maar vandaag had hij er... uit gestuurd moeten worden. Nadat... hij een gele kaart had gekregen, ging... hij gewoon door met het maken van... unfaire overtredingen.

Trainer MARIO ZAGALO (Brazilië): De wedstrijd van vandaag was... veel harder dan de ontmoeting tegen... Joegoslavië. In de meeste gevallen... werd het door de Schotten uitgelokt,... maar ik moet toegeven dat mijn... ploeg in dit opzicht ook niet bepaald... over zich heeft laten lopen. Of het... een wereldkampioen waardig is even... tueel zonder doelpunten door te... dringen tot de tweede finaleronde,... moeten we na de wedstrijd tegen... Zaire zien. Ik ben er zeker van dat... dan genoeg Braziliaanse doelpunten... te bewonderen zullen zijn.

WILLIE ORMOND (opnieuw): Ik... maak me ernstig zorgen, wie ik op zal... kunnen stellen voor de beslissende... wedstrijd tegen Joegoslavië de ko... mende zondag. Bijna alle spelers... klagen over verwondingen. Tot de... ernstige gevallen behoren Bremner... McGrain, die aan beide scheenbenen... gewond zijn en Jordan, die over... hoofdpijn klaagt.

Makkelijke zege op Australie:

West-Duitsland kan zich opmaken voor kwartfinales

HAMBURG — De Europese kampioen West-Duitsland heeft het eerste doel van het tiende wereldkampioenschap voetbal praktisch bereikt. Na de overwinning met 3-0 (2-0) op Australië, kan men voor het gastland gevoeglijk een plaats inruimen in de tweede finaleronde. Voor de tweede achtereenvolgende maal echter heeft de formatie van Helmuth Schoën de rol van het lijf geschreven rol van favoriet niet naar behoren kunnen vertolken. Symptomatisch was het fluit-concert, dat ver in de tweede helft vanaf de niet geheel volle tribune neerdaalde op Kaiser Franz Beckenbauer, de 28-jarige aanvoerder, die bij zijn tachtigste interland-wedstrijd terug moest vallen op risicoloze breedtepasses. Toch slaagden de Westduitsers er goeddeels in de fluitconcerten, die de start in het wereldkampioenschap tegen Chili begeleidden, om te buigen in bijvalsbetuigingen. Vooral dankzij de briljante prestaties van Wolfgang Overath voor rust.

De Keulse speler was ontvangen met een fluitconcert, omdat het publiek liever de op de reservebank zittende Gunther Netzer had zien spelen. Maar met briljante passes en een superdoelpunt dwong Overath de critici op de tribunes tot andere gedachten. Het gefluit werd gejubel en elke gelukte Overath-pass nagelde Netzer vaster op de reservebank.

Helmut Schoën vertrouwde op hetzelfde team, dat hij tegen Chili in het veld had gebracht. Na rust verving hij Bernd Cullmann, die afgezien van de kopbal waarmee hij de stand op 2-0 bracht, weinig liet zien, door Herbert Wimmer en de zelden aangespeelde Jupp Heynckens door Bernd Holzenbein. De Australische coach Rale Rasic kon voor deze wedstrijd niet beschikken over middenvelder John Warren, die in de wedstrijd tegen Oost-Duitsland geblesseerd was geraakt. Vervanger Campbell bleek niet van dezelfde klasse. Hij werd na rust uitgewisseld voor Abonvi.

Met de door deze gedwongen wissel kon Australië niet dezelfde verbetenheid opbrengen als in het openingstreffen tegen Oost-Duitsland. Het middenveld kwam teveel tegen de laatste linie aan te hangen om goed uitverdedigen mogelijk te maken.

Alleen Alston op rechts zorgde voor tegen-acties. Buljevic, de uitblinker tegen Oost-Duitsland, kwam niet uit de voeten tegen Berti Vogts ongetwijfeld de sterkste Duitse verdediger.

De druk, die West-Duitsland vóór rust uitoefende, kwam in de doelpunten van Overath en Cullmann maar matig tot uitdrukking. De tempo-verhogingen waarvoor Overath meestal het initiatief nam, veroorzaakten grote gaten in de statische Australische afweer. Het schot van afwerker Muller stond echter op onklaar. In de 18de minuut trof hij met een kopbal de lat. Pas in de 52ste minuut bezegelde hij door een kopbal de nederlaag van de Australiers. Het had waarschijnlijk beter de laatste spel-actie van de wedstrijd kunnen zijn, want daarna geloofden de Duitsers het wel. Kort voor tijd had doelman Maier geluk dat een schot van Abonyi van de paal in het veld terugsprong. Deze vertoning gaf Helmut Schoën aanleiding tot de volgende ontboezeming: „Tweederde van de wedstrijd heeft me plezier bezorgd, maar over het laatste deel kan men beter zwijgen. Daarover heb ik mij mateloos geergerd. Jupp Heynckens bleek na afloop ernstiger geblesseerd, dan aanvankelijk was gedacht. Hij heeft last van een verwonding aan de kniebanden en zal wellicht zaterdag niet kunnen spelen."

"Junta no"

WEST-BERLIJN — Een honderdtal demonstranten heeft dinsdagavond in het Olympia Stadion van Berlijn tijdens de ontmoeting Chili — Oost-Duitsland betoogd tegen het regiem in Chili. Zij hadden zich verzameld op de staantribune bij het scorebord met vlaggen en spandoeken waarop stond te lezen „Chili si — Junta no". Een leuze die zij als spreekkoor voerden toen de elftallen in actie kwamen. Enkele tientallen geheime agenten grepen op dat moment in en verwijderden vlaggen en spandoeken. Zeven demonstranten gingen daarop met hun rug naar het veld staan. Op de achterzijde van hun gele jacks stond toen te lezen J-u-n-t-a N-o. Gedurende de hele wedstrijd bleven de spreekkoren echter actief.

Overigens werden ook de Oostduitsers in het zeer slecht bezette stadion niet onverdeeld vriendelijk ontvangen. Tegenover de toejuichingen van de ongeveer 3.000 suporters met de zwart-rood-gele vlag uit de DDR stonden — alle oproepen van de speaker om op de tribunes de sportiviteit te betrachten ten spijt — een schreeuw-fluitconcert dat losbarstte op het moment dat de Berlijnse politiekapel het „Alle menschen werden brueder" inzette.

Referee Joe Louis staakt ongelijke strijd

"Babyface" gezicht Quarry herschapen in maanlandschap

NEW YORK. — Joe Frazier heeft maandagavond zijn bokscarrière verlengd door een duidelijke overwinning op Jerry Quarry. Voor het gevecht had de oud-wereldkmapioen immers verklaard dat hij na een nederlaag een einde zou maken aan zijn bokscarrière. Zo ver kwam het in de met 17.000 toeschouwers gevulde bokshal van Madison Square Garden echter bij lange na niet. Frazier deed in feite wat hij wilde met de 29-jarige Quarry, die in 1969 ook al eens van Frazier verloor. Toen arbiter Joe Louis het ongelijke gevecht na 1 minuut en 37 seconden in de vijde ronde afbrak was het "Babyface"-gezicht van Quarry herschapen in een soort rood gekleurd maanlandschap.

Frazier, die 96 kilogram woog, was tegen Quarry in zijn element. De zingende bokser zocht rustig de goede posities en plaatste onophoudelijk zijn befaamde linkse hoeken, die hem ooit de bijnaam "Smoking Joe" bezorgden. Reeds in de tweede ronde bleek dat Quarry daar weinig tegenover kon stellen. Hij was op slag zijn goede voornemens — ik zal nu echt boksen, hem doldraaien — vergeten. Aan het slot van de vierde ronde werd Quarry geveld door een keiharde linkse in de maagstreek. Bij de vijfde tel van Joe Louis had Quarry zich weer wat hersteld. In de minuut pauze probeerden de verzorgers van Quarry van alles om de fut er weer in te brengen, maar het mocht niet baten. Frazier bleef zijn opponent genadeloos achtervolgen. Quarry, gehinderd door een wond boven het linkeroog. kon alleen in opperste verwarring terugdeinzen totdat Louis een einde aan de partij maakte.

Joe Frazier verklaarde later in de kleedkamers dat hij Jerry Quarry voor een knock out had willen besparen. Ik zag dat hij behoorlijk gewond was en ik wilde het niet nog erger maken, zei hij. Frazier dacht dat Joe Louis het gevecht eerder zou stoppen. Ik zei nog tegen hem: He, deze man is gewond. Wat ga je er aan doen? Volgens Frazier was het de schuld van Quarry's hoek. Daar hadden ze eerder moeten ingrijpen.

Joe Frazier, die in zijn carrière alleen van George Foreman en Muhammed Ali verloor, voelde zich als vanouds. Sommigen schreven dat het met mij was afgelopen, maar dat is niet zo. Ik wil nu boksen tegen de winnaar van Foreman—Ali en van mij mag dat Foreman zijn.

Jerry Quarry zei — terwijl hij een ijszak tegen de linkerkant van zijn gezicht hield en door zijn aantrekkelijke blonde echtgenote werd getroost — dat deze nederlaag geen aanleiding voor hem was met boksen op te houden. Ik blijf doorgaan, zo zei hij. Ik was vanavond niet zo erg veel waard. Ik had helemaal geen macht. Als iemand iets slechts over Joe Frazier wil zeggen krijgt hij met mij te maken.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de op 17 juni gespeelde Major League wedstrijden zijn:

AMERICAN LEAGUE:

New York 5, California Angels1; Oakland Athletics 3, Boston Red Sox 2; Cleveland Indians 4, Chicago White Sox 3; Detroit Tigers 6, Texas Rangers 4; Baltimore Orioles 1, Minnesota Twins 0.

NATIONAL LEAGUE:

Atlanta Braves 8, New York Mets 1; Pittsburgh Pirates 7, Los Angeles Dodgers 3; Cincinnati Reds 12, Montreal Expos 3; Philadelphia Phillies 7, Houston Astros 5; San Diego Padres 7, Chicago Cubs 5; San Francisco Giants 3, St Louis Cardinals 0.



9

ikanen van het veld geveegd

oelpuntenregen bij egoslavie-Zaire: 9-0

NKIRCHEN. – De show van Joegoslavië was bijna volmaakt. Bijna, formatie van Mijan Miljanic slaagde er niet in het tiende doelpunt op bord te krijgen, al hebben Surjak, Dzajic en Bajevic er 25 minuten de gehad. Er was na afloop echter geen mens in het Joegoslavische vreden, want de manier waarop de Afrikanen werden weggespeeld veel bewondering van de ruim 30.000 toeschouwers, die het on slechts voor een derde vulden. De Joegoslaviers begonnen sterk n reeds na zes minuten spelen een voorsprong. Dzajic zette op links erende solo in en liet het afrondende werk over aan Bajevic. Het lijk te merken, dat deze Bajevic weer in de ploeg opgenomen was na ing. Hij was een voortdurend gevaar voor de dikwijls chaotisch de defensie van Zaire en stichtte met zijn kopballen veel gevaar. as ook inleider van het tweede doelpunt. Hij werd op de rand van n metergebied door Pwanga neergelegd en uit de toegestane vrije lde Dzajic ineens raak: 2-0. Zaire wankelde en stapelde de ene fout dere. De boomlange Surjak maakte vijf minuten na de tweede treffer een doelpunt en nog geen minuut later rondde Katalinski een vrije Buljan doeltreffend af: 4-0. De Afrikaanse vertegenwoordiger op dit stortte volledig in elkaar en kwam nauwelijks meer op despeelhelft genstander.

oegoslavische doelman Maric einde raad maar wat terwijl zijn ploegmakkers et Zaire. Bij de Afrikanen umverdediger Daye het niet et de beslissing van de chter, die het vierde doelndanks vlaggen van zijn ter toch toekende. Na zijn e hebben uitgesproken kon van Zaire overigens wel naar kamer vertrekken. Zaire wisn doelman. Maar de verse u kon niet verhinderen, dat er 5-0 van maakte. De n, die in het duel met de nog een goede indruk achtergelaten, wisten geen de bal en het was dan ook nd een Joegoslavier, die had. Het doelpunt, dat in de 34e minuut scoorde ee de stand op 6-0 bracht e de 25e treffer van dit om de wereldtitel.

d gedacht, dat de Joegosla- de pauze het rustig aan doen kwam bedrogen uit.

Met een tomeloze inzet werden de Afrikanen weer teruggedrongen en het was het een wonder, dat er in die fase niet meer treffers vielen. Voor het publiek, voornamelijk Joegoslavische gastarbeiders, was het in ieder geval een heerlijk avondje. De combinaties van Dzajic met Oblak en Bajevic met Surjak waren een lust voor het oog. Joegoslavië vergat daarbij niet regelmatig de doelman van Zaire te passeren. Uitblinker Oblak kreeg de kroon op zijn werk, toen hij na een kwartier spelen uit een vrije trap de bal rechtstreeks achter Tubilandu deponneerde. Voor Zaire was bekomen van deze zoveelste tegenvaller, lag de bal voor de achtste keer in het net. De in Franse loondienst spelende Ilija Petkovic passeerde eerst vier tegenstanders, vervolgens de doelman, ging toen terug en dreunde de bal tegen de touwen. Bijna 25 minuten voor het einde scoorde Bajevic zijn derde treffer waarmee de stand op 9-0 werd gebracht en evenaarde de hoogste score, die tot nu toe tijdens een eindronde om de wereldtitel was geregistreerd, namelijk in 1954, toen Hongarije met dezelfde cijfers over Zwitserland wandelde. Het publiek riep luid om de tiende treffer, maar tot ieders verbazing lukte het de Afrikanen van deze vernedering verschoond te blijven. Surjak schoot tegen de paal, Oetrovic schampte de lat en in het doel van de Luipaarden kon Tubilandu plotseling alles. Zaire kwam zowaar nog bijna tot een tegentreffer, maar door goed en ver uitlopen voorkwam Maric dit onheil. Joegoslavië bleeft jagen op de tien, maar de juiste precisie, die de Joego's tot dan toe hadden gedemonstreerd ontbrak. Zes minuten voor het einde leek Bajevic op weg naar zijn vierde en Joegoslavie's tiende doelpunt, maar de spits werd in het strafschopgebied onbarmhartig neergelegd. Ondanks felle protesten weigerde de Colombiaanse leidsman Delgado naar de stip te wijzen. Het was de laatste kans voor Dzajic en zijn mannen, want in de resterende tijd zorgde Zaire ervoor, dat de bal ver van het doel verwijderd bleef. Onder applaus van het dankbare publiek stapten de Joegoslavische spelers van het veld. Gevolgd door tien tegenstanders, die nauwelijks meer op de benen konden staan.

ngen:

tralie-Duitsland

URG – Na de afloop van West-Duitsland gewonnen en Australië (3-0) was de mening, dat de formatie uth Schoen een gemakkelijk achter de rug had en niet d gedaan dan noodzakelijk.

N CRUYFF: „De Duitsers drie doelpunten en hielden het overige wel voor gezien. nd was het niet."

ORHONC: „Voor de wed- ik gezegd, dat het 3-0 zou Als de Duitsers hadden ou de score veel hoger zijn."

SEELER: „Het ging beter de Chilenen. Er werd door sneller gespeeld. Overath erk. Hij bewees, dat hij nog chreven is."

ZOFF, de Italiaanse doel- Voor de rust speelden de goed. Na de rust ging het er, maar het hoefde ook zo. Het publiek vond ik ar."

IVA: „Duitsland miste veel De vorm is er nog niet. viel mij mee."

G BUSCHNER, de trainer t-Duitsland: „De Bonds- wist met de Australiers dan wij. Zij speelden het overleg. Het is moeilijk ke teams te spelen. Het ijn is een grote druk. Het en de beide Duitslanden zal worden."

CAPELLO, middenvelder „Duitsland was in de t briljant. Na de pauze ging , maar de wil was ook niet zig. Duitsland lijk op weg ste vorm. Het was beter Chili. Tempovoetbal spelen Duitsers nog altijd gran-

OL: „Duitsland had een dag. Ik wou, dat wij een tegenstander in de groep n heb je in ieder geval een nen.

Amstel kansloos tegen Petromar

WILLEMSTAD – De wel erg wisselvallige ploeg van Amstel – dit is ons onderhand wel opgevallen – liet het na het sublieme treffen vorige week tegen Ford, gisteravond weer volkomen afweten. Van behoorlijk baseballen bij het negental van manager Pablito Beaumont kon nauwelijks gesproken worden; de zege 21-9 die Petromar Wild Cats tegen deze ploeg boekte is al een aanduiding dat honkbal op zeer laag niveau geleverd werd. De slagmachine van Petromar maakte gisteravond indruk, met als exponenten Johnny Alberto en Holsman die beiden een homerun sloegen.

De „roundtripper" van Alberto – zijn tweede van dit seizoen – grensde wederom aan het „beestachtige". Ditmaal deponeerde hij de bal die eerst hoog opklom om vervolgens bijna loodrecht tegen de grond te slaan, ver in het „leftfield" in de buurt van de kleedkamer.

Het trieste van de slak dat juist op deze avond Amsteldirecteur Haime Da Costa Gomez – nieuwsgierig geworden door de opmerkelijke resultaten welke zijn ploeg de laatste weken boekte – van dichtbij een en ander meemaakte, uiteraard tot groot genoegen van de heer Piet Plantijn, directeur van Petromar n.v.



Actie voor Oranje

ROTTERDAM – Het was in het Rotterdamse sportpaleis Ahoy, dat naar aanleiding van de geweldige prestatie, die het Nederlands elftal in de eerste wedstrijd van het wereldtoernooi zaterdag tegen Uruguay leverde waar het idee werd geboren om voor spelers en begeleiders van het Oranjeteam een actie te starten, waarin het Nederlandse volk door middel van een geldelijke bijdrage zijn morele en financiële steun tot uiting kan brengen. Dinsdagmiddag gaf sportpaleis-directeur Harry Hofmeester in een persconferentie het startsein voor deze actie, waarvan bij slagen mede kan profiteren de Nederlandse hartstichting. Immers bepaald is, dat vijftig procent ten goede zal komen aan de spelers en het begeleidingsteam (coaches, arts, fysio-therapeuten) en vijftig procent aan de Nederlandse hartstichting, die op velerlei wijze nauw bij de sport is betrokken.

Hofmeester over de actie: „Door allerlei omstandigheden – bij de voorbereiding stapelden zowel op het sporttechnische vlak als in de financiële sector de problemen zich op – kwam Nederland nauwelijks in de stemming voor het wereldkampioenschap. De spelers hebben zaterdag echter blijk gegeven van een grote inzet en hun klasse. Echter dat niet alleen. Evenzeer viel te loven hun voorbeeldige gedrag tegenover de rauw spelende Uruguayers, die voortdurend liepen te provoceren. Nimmer overschreden de Nederlands elftalspelers de grenzen van het toelaatbare. De presentatie van het Oranje-team betekende een prachtige vorm van „Holland promotion". Immers, de spelers vertegenwoordigen Nederland en dat voor zo'n 1.2 miljard kijkers over de gehele wereld. Daarom verdienen zij, dat Nederland zich achter hen plaatst en dit hun ook laat merken. Vandaar deze spontaan gestarte acte met als doel het Nederlands elftal een ruggesteun te geven en de hartstichting een financiële injectie.

Om toezicht op de gelden, die gestort kunnen worden op gironummer 22 48 700 ten name van Ahoy premierekening te Rotterdam, te houden is een begeleidingscommissie gevormd, waarin zitting hebben de Rotterdamse wethouder H. van der Pols, de voorzitter van de Rotterdamse kamer van koophandel, mr W.H. Fockema Andreae, en de oud-doelverdediger van het Nederlands elftal Eddy Pieters Graafland. Als de actie slaagt en inderdaad blijkt, dat Nederland achter zijn nationale elftal bij het wereldkampioenschap staat, zullen minister-president Den Uyl en oppositieleider Hans Wiegel, de fractievoorzitter van de VVD in de tweede kamer, worden verzocht het bedrag aan beide partijen uit te reiken.

In een telegram is supervisor Rinus Michels dinsdag op de hoogte gesteld van de actie.

Van dopinggebruik beschuldigd:

Jean Joseph geschorst

Bij de dopingtest na de interlandwedstrijd Italië–Haiti (3-1) zaterdag in Stuutgart werden in de urine van de zondag 26 jaar geworden verdediger sporen van Phnylmetrazine, een stimulerend middel behorende tot de Ephidrinegroep, gevonden. Vóór het begin van de eindronden heeft de FIFA nog aan alle teamdoktoren een speciale waarschuwing gericht over het gevaar van het gebruik van Ephidrine bevattende medicamenten die gebruikelijk worden toegediend voor de bestrijding van astma, verkoudheid en allergie. Volgens prof. Gottfried Schoënholzer, de verantwoordelijke man bij de hele dopingcontrole, wordt dit drogerende middel ook dikwijls gebruikt om de eetlust te verdrijven.

Jean Joseph, de eerste speler die tijdens een toernooi om de wereldtitel van dopinggebruik is beschuldigd (in 1966 in Engeland vonden pas de eerste controles plaats) heeft toegegeven de pillen geslikt te hebben en ze van zijn clubarts te hebben gekregen om zijn astma te verlichten. De arts, de Fransman Patrick Hugeux daarover: „Ik kan garanderen dat ik de spelers van Haiti geen enkele niet toegestane pil heb gegeven. Als Jean Joseph schuldig is bevonden aan het gebruik ervan is dat volledig zijn eigen verantwoordelijkheid."

De speler zelf verdedigt zich, bijna gebruikelijk, met: „Ik had geen idee dat deze pillen op de lijst van verboden stimulerende middelen voorkomen. Ik heb het ook niet met onze dokter gecontroleerd. Ik lijd aan astma en heb pillen geslikt die Hugeux mij heeft gegeven. Ik slik ze geregeld".

De Ephidrine-groep is niet onbekend in de sportwereld. Tijdens de Olympische Spelen van 1972 in Muenchen kostte deze als verboden aangekondigde stof de Amerikaanse zwemmer Rick De Mont nog de gouden medaille.

Met het nemen van eventuele verdere strafmaatregelen tegen Jean Joseph en/of andere bij de zaak betrokken personen zal de strafcommissie wachten zodra er verdere gegevens over de affaire bekend zijn.

FRANKFORT – Na de zwakke prestaties van de Zuidamerikaanse teams in de eerste ronde van het wereldkampioenschap, zijn de Europese talentenjagers erg voorzichtig geworden. Zo heeft Juventus Turijn de voorlopige overeenkomst met de Argentijnse middenvelder Miquel Angel Brindisi, niet in een definitieve omgezet. De Argentijn zou voor bijna twee miljoen gulden naar Italië komen. Nu wil Juventus niet meer dan de helft betalen. Brindisi is van Italiaanse afkomst en valt daarom niet onder het verbod voor buitenlanders om in Italië te spelen. Ook Real Madrid geeft na de wedstrijd Uruguay – Nederland weinig om de Zuidamerikaanse topscorer Fernando Moreno, voor wie Peñarol Montevideo 2,5 miljoen gulden wil hebben. De Uruguese voetballer kwam in het geheel niet uit de schaduw van Rijsbergen. Ook de geruchten over hoge transfersommen rond de 19-jarige spitsspeler Mario Kempes uit Buenos Aires zijn plotseling verstomd. Zelfs 400.000 gulden zijn de Europese inkopers te veel voor een jonge speler, die in Argentinië voor Rosarion Central doelpunten aan de lopende band maakt.

Gelijkspel (1-1) tegen DDR

Chili nog in de "running"

WEST BERLIJN. – Welgeteld elf minuten heeft Oost Duitsland de illusie gehad de tweede eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal te hebben bereikt. Toen Martin Hoffman tien minuten na de hervatting de Chileense doelman Leopoldo Vallejos eindelijk had gepasseerd leek de beslissing gevallen. De anders zo rustige Georg Buschner stormde uit de dug-out. De 48-jarige Oostduitse coach danste van vreugde. Met een tweede zege zou Oost Duitsland zich nu al bij de laatste acht hebben geplaatst. De elf van de DD begin echter de fout zich te sterk in de verdediging terug te trekken. Chili, dat 55 minuten konsekwent vaak met negen man had verdedigd, en nu wel moets aanvallen, kreeg het daardoor gemakkelijker dan nodig was. Zo sterk werd het overwicht van de Zuidamerikanen dat een doelpunt eenvoudig niet kon uitblijven. Het viel in de 21e minuut.

Sergio Ahumada komt de eer toe dat hij zijn ploeg een herkansing heeft geboden. Chili moet om de volgende ronde te bereiken zelf in de laatste wedstrijd met ruim verschil van Australië winnen. En de Oostduitsers moeten dan in Hamburg tegen de Westduitse formatie geen punt behalen.

Voor nog geen 30.000 toeschouwers was de DDR in het Olympia Stadion aanvankelijk volkomen superieur. Opnieuw had Chili duidelijk voor de verdediging gekozen. De Duitsers begrepen dat hun enige kans was het spel breed te houden en de defensie van de Chilenen niet samen te dringen. De gehele eerste helft hielden Martin Hoffman, vervanger van, de tegen de Westduitsers teleurstellende Loewe, en Vogel hun posities langs de lijn.

De Chilenen hebben in deze wedstrijd hun – aanvallende – moeilijkheden schromelijk onderschat. Toch was er al snel een duidelijke aanwijzing dat de Oostduitse achterhoede beslist niet al te hecht was. Na een klein kwartier spelen zette Chili de defensie van de tegenstander even onder druk. Een panische angst in de Duitse gelederen was het gevolg.

De Chilenen zagen het niet of durfden het niet te zien. Zij lieten de ene na de andere aanval op zich afgolven en stelden zich bloot aan de schoten die de DDR-spelers uit alle posities afvuurden.

Een klein wonder behoedde de Chilenen na een half uur voor een treffer. Tot zeemaal toe werd ingeschoten. Steeds weer stond een de tweede lijn zwaar op de proef. Chileens been Duits succes in de weg.

Een droomkans viel Streich ten deel na een goed half uur. Antonio Arias tastte mis. Streich kreeg daardoor alle vrijheid. De Duitser schoot echter te laat.

Dat Chili aanvankelijk echter wel mogelijkheden had werd na de hervatting opnieuw aangetoond. Arias ontpopte zich geheel onverwacht tot een snel opkomende vleugelverdediger. Het gevolg was dat Carlos Reinoso kon inschieten. Met veel moeite redde Jurgen Croy nog juist. Ook na die ervaring bleven de Zuidamerikanen kiezen voor het gelijke spel, dat de ploeg maar beperkte kanzen zou geven om verder te kunnen komen in dit toernooi om de wereldbeker.

Pas nadat invaller Peter-Ducke met een fraaiende voorzet Hoffmann had bereikt en Oost Duitsland eindelijk de leiding had genomen veranderden de Chilenen noodgedwongen van opvatting. Zij moesten nu wel in de aanval gaan. De ploeg deed dat zeer goed. Reinoso en Vavar bouwden in het middenveld de ene na de andere combinatie op. Het werd de wedstrijd met de twee gezichten. Met vaak negen man rond het eigen strafschopgebied trachtte de DDR de kleine voorsprong te verdedigen, echter tevergeefs.

MET HET P.S.C. NAAR VENEZUELA (II)

Contrasten tussen rijk en arm

Caracas: een wereldstad

WILLEMSTAD — Overweldigend, imponerend en overrompelend; met deze woorden wordt ongeveer weergegeven wat de eerste indrukken zijn die de wereldstad Caracas maakt op iemand, die gewend is aan het in verhouding erg kleine en dorpse Curacao. De allereerste gedachte, die bij het binnenrijden van deze stad opkomt is echter: "Hier heerst een complete verkeerschaos, hoe kom ik hier ooit door!" De excursiegroep van het Peter Stuyvesant College kwam op een donderdagmiddag om een uur of twee Caracas binnenrijden, na een vlotte rit over de grote Autopista, die van Puerto Cabello via Valencia en Maracay naar Caracas leidt. De automobilisten, die van deze Autopista gebruik maakten, gedroegen zich zeer gedisciplineerd en deden vermoeden dat bij het rijexamen in Venezuela hoge eisen worden gesteld aan de rijvaardigheid (hetgeen bij navraag bepaald niet juist bleek te zijn). Vrij plotseling was de Autopista afgelopen en begon de grootst denkbare janboel van kriskras door elkaar rijdende auto's waarvoor geen enkele verkeersregel scheen te gelden, waarvoor stoplichten nooit rood schenen te zijn en waarvoor voorrangsbepalingen in elk geval volkomen onbekende begrippen waren. Achteraf is gebleken dat het oude gezegde "Schijn bedriegt" ook hier van toepassing is. De chaos wordt terdege beheerst door een aantal ongeschreven regels, die beslist niet van egoisme gespeend zijn.

Een belangrijke gedragsregel waar een automobilist in Caracas zich aan te houden heeft is dat hij steeds dóór moet rijden; "wie het eerst komt, het eerst maalt". Wie in Caracas aarzelt in het verkeer, doet er erg lang over voor hij op de plaats van bestemming is. Een tweede belangrijke gedragsregel is dat je je maar gewoon moet laten meevoeren door de stroom auto's, waarin je beland bent. Wordt een dergelijke stroom plotseling tot stilstand gebracht, dan is het ontstaan van een lange reeks botsingen niet ondenkbaar. Vele verkeersongelukken lijken er echter niet voor te komen, hoewel statistische cijfers misschien een geheel andere taal spreken.

Het verkeer in Caracas kent overigens bepaalde sympathieke trekken; één daarvan is het bijna volledig ontbreken van het lawaai van claxons. Niet geheel vreemd hieraan is het feit dat onnodig getoeter met een hoge boete kan worden bestraft. Voor een vreemdeling is het niet eenvoudig de weg te vinden in Caracas. Hoewel verschillende stadswijken duidelijk aangegeven staan op grote borden, die boven de weg hangen, is het bij verkeersknooppunten, die zo ingewikkeld zijn dat ze door de Caraqueño "Spin" of "Inktvis" worden genoemd, toch wel erg toevallig als je in één keer meteen de goede afslag neemt. Overigens, niet alleen de vreemdeling kent deze problemen, ook de bewoner van Caracas moet wel eens zoeken naar de juiste weg, want de wegenbouw verloopt er in zo snel tempo dat er elke drie maanden wel weer een belangrijke verkeerswijziging plaatsvindt.

Snelle groei

De bevolking van Caracas neemt in razend snel tempo toe. In 1925 had de stad 80.000 inwoners, in 1941 al 275.000, in 1950 bijna 500.000 en tegenwoordig ongeveer 2 miljoen. De oppervlakte van de stad besloeg in 1938 slechts 543 Hectare en in 1961 reeds 19.000 Hectare. Zeer grote stukken van de stad bestaan dan ook nog geen 20 jaar. Al deze nieuwe wijken zijn op zich zelf staande stadsgedeelten, elk met een eigen, nauwelijks zichtbare, kern. Samen vormen deze losse stukken de zeer uitgestrekte stad Caracas, die eigenlijk geen echt stadscentrum kent. Het oude stadscentrum, het Plaza Bolívar, heeft alleen nog historische waarde, maar fungeert allang niet meer als middelpunt. Dat die snelle groei allerlei problemen heeft doen ontstaan is duidelijk. Zo wordt beweerd dat de temperatuur in Caracas in de laatste jaren met enkele graden is gestegen door de toename van het verkeer èn door de bouw van vele torens en wolkenkrabbers, waardoor de wind veel minder gemakkelijk dan vroeger een verfrissende invloed kan uitoefenen in de vallei, waarin Venezuela's hoofdstad ligt. Mede in verband met de steeds toenemende luchtverontreiniging worden de parken met zorg onderhouden; met recht worden ze de "longen van de stad" genoemd.

Voor de wegenbouwers is het zich zeer snel uitbreidende Caracas een moeilijke stad, ook al heeft men met de bulldozer een aantal problemen uit de weg geruimd. Niet alleen is de vallei van Caracas al overvol, zodat men bij nieuwe wegkruisingen en -splitsingen zeker 2 of 3 viadukten over elkaar heen moet bouwen, maar ook doet zich in de laatste jaren het probleem voor dat nieuwe stadswijken ontstaan aan de andere kant van de heuvels. Een verbinding met deze nieuwe stadswijken kan alleen tot stand worden gebracht door het graven van tunnels door de heuvels heen. Trouwens, op dezelfde wijze is, tijdens president PPérez Jiménez, het oude probleem van de verbinding tussen Caracas en de kustvlakte, waar La Guaira en het vliegveld Maiquetia liggen, opgelost. Wie zich tegenwoordig van het vliegveld naar de stad laat brengen, komt via een weg die voor het grootste deel uit viadukten en tunnels bestaat. Deze weg wordt dan ook de duurste ter wereld genoemd.

Caracas: kantoren, ziekenhuizen en andere grote gebouwen staan altijd aan de voet van de heuvels terwijl de "rancho's" tegen de heuvel gebouwd worden.

De "Consejo Municipal" het stadhuis van Caracas met ervoor een erewacht te paard ter ere van de onafhankelijkheidsdag. De bereden politiek draagt een soort cowboyhoeden.

Net zoals elke Zuidamerikaanse stad kent Caracas grote tegenstellingen tussen zeer armoedige krottenwijken, de zgn. ranchos, en luxe woonwijken. Het toppunt van luxe is de wijk "Country Club" waar bij bijna elk huis particuliere tennis- en golfbanen en zwembaden liggen. Wie in deze ruim opgezette en landelijk aandoende wijk rondrijdt, waant zich bepaald niet in het hartje van een eivolle wereldstad. Country Club is wel de duurste van Caracas, maar natuurlijk zijn er verschillende andere villawijken die de indruk geven dat men in Venezuela een overvloed aan geld heeft. Verscheidene zeer hoge gebouwen zijn òf nog in aanbouw òf net in gebruik genomen. Vlak bij het Plaza Venezuela wordt een grote torenflat neergezet, die aan het eind van het jaar woonruimte moet bieden aan 8000 mensen. Dit gebouw zal echter eerst gebruikt worden voor de huisvesting van 5000 gedelegeerden die vanaf eind juni deel zullen nemen aan de Internationale Zeerechtconferentie. Eenzelfde indruk van rijkdom geven de vele lichtreclames die langs alle belangrijke verkeerswegen te zien zijn en de stad 's avonds in een imponerende kleurenpracht doen schitteren. Bepaald luxueus doen ook de nieuwe winkelcentra aan, zoals Centro Comercial Concresa of Centro Comercial Chacaito.

Ranchos

Maar naast al dat geschitter en geglinster komt veel armoede voor in Caracas. Enkele verschijnselen uit het straatbeeld wijzen daar al op, bijv. de vele schoenpoetsers die vooral bij terrasjes van restaurants rondzwerven. Nog duidelijker voorbeelden van armoede vormen de ranchos die men vanuit bijna elk punt van Caracas tegen de heuvels op ziet liggen. Er wordt beweerd dat 1/3 deel van de bevolking van deze stad in krottenwijken woont. Nu moet er meteen bij verteld worden dat niet alle ranchos hetzelfde zijn; verschillende bestaan uit stenen woonhuizen waarin een soort middenstandersgroep woont. Het gaat dikwijls om mensen die al lang geleden van het platteland naar de stad zijn gekomen en daar werk hebben gevonden. Een deel van hen heeft de rancho vroeger al eens verlaten omdat mens de beschikking kon krijgen over een moderne woning in één van de vele nieuwe flatgebouwen. Maar dikwijls viel het wonen in een dergelijke 15, 16 of meer verdiepingen tellende huurkazerne niet mee en ontstond er heimwee naar de rancho met zijn veel geringere comfort. Dat een deel van de bewoners van de rancho niet tot de allerarmsten behoort valt af te leiden uit de vele t.v. antennes op de daken en de lange rijen auto's die 's-avonds aan de voet van de heuvel geparkeerd staan. Er zijn echter ook ranchos waar de levensomstandigheden bar en boos zijn. Dit zijn de ranchos, die op al te steile hellingen zijn gebouwd en waarvan de huizen uit bordpapier en karton zijn gemaakt. Bij zware regenval ontstaan gemakkelijk aardverschuivingen waardoor de hele zaak naar beneden glijdt. In dergelijke krotten wonen de mensen die pas van het platteland naar de stad zijn getrokken op zoek naar werk. Dikwijls hokken deze nieuwkomers eerst bij familie of kennissen, maar al gauw zet men een eigen hutje neer. Werk is voor deze mensen in de stad nauwelijks te vinden, want het grootste deel van de migranten is volstrekt ongeschoold. Veel toekomst lijkt de stad hen dan ook niet te bieden. Het stadsbestuur probeert om deze reden de toevloed van migranten tegen te houden bijv. door clandestien bouwen van huizen te verbieden en door zo nu en dan een nieuwe rancho met de grond gelijk te maken. Resultaat heeft dit in feite niet; omdat het platteland de mensen ook weinig toekomst biedt, blijft men naar de stad trekken. Een andere reden, waarom het stadsbestuur de uitbreiding van ranchos probeert tegen te gaan, berust op hygienische overwegingen. Een Reinigingsdienst kan niet in de ranchos komen; het huisvuil komt dan ook allemaal aan de voet van de heuvel terecht, hetgeen uiteraard niet zo'n erg frisse bedoening is.

La Rinconada is de prachtige racebaan van Caracas waar elke week de ook bij ons befaamde 5 y 6 paardenrennen worden gehouden.

Is het onmogelijk de uitbreiding van de ranchos tegen te gaan, nog moeilijker is het het verschijnsel rancho totaal te doen verdwijnen. De regering Caldera heeft wel enkele ranchos met de bulldozer weggeveegd en op de opengekomen plaats een serie volkswoningen gebouwd, maar dat kan lang niet met alle ranchos gebeuren.

Bovendien is er veel kritiek geweest op de bouw van deze volkswoningen, want hiermee werd de aanwezigheid van de ranchobewoners in Caracas gecontinueerd, terwijl er voor al deze mensen geen werkgelegenheid is te vinden. Bovendien zou het bouwen van volkswoningen de trek naar de stad nog groter doen worden. De nieuwe regering heeft dan ook aangekondigd meer aandacht te zullen besteden aan de ontwikkeling van het platteland, zodat er een eind komt aan de trek naar de stad. Misschien zal een deel van de ranchobewoners zelfs wel terug gaan naar het platteland als dat meer bestaansmogelijkheden biedt. Nu zijn dergelijke uitspraken beslist niet origineel. Verschillende re[…] van Latijnsamerikaanse land[…] ben op gezette tijden beloofd[…] iets zouden gaan doen […] ontwikkeling van het plattela[nd …] de migratie naar de stad tot st[…] te brengen. Over het algemeen […] geconstateerd worden dat […] beloften bitter weinig in prak[tijk] gebracht. Het gevolg is dat […] Latijns-Amerika de krotten[…] nog steeds uitgebreider word[…] problemen worden dus ook […] groter. We zullen moeten afw[…] of de nieuwe Venezolaanse re[…] de problematiek nu inderdaad […] menteel gaat aanpakken.

ruiseschepen laten het afweten

Sintmaartsen handel bezorgd over toerisme

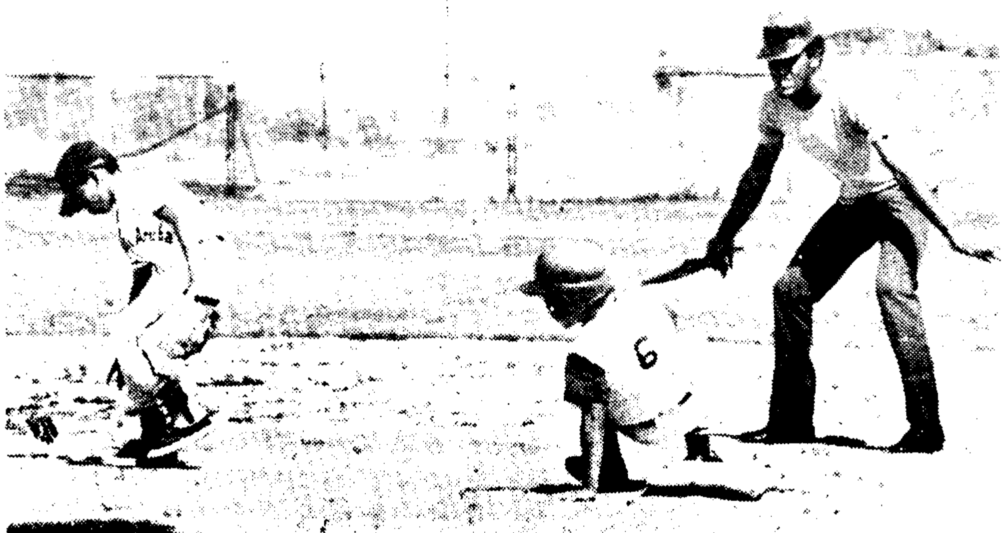
HILIPSBURG. — In het Hunter se te Philipsburg op Sint Maarten d gisteravond een bijeenkomst handelaren uit de Frontstreet van t Maarten gehouden omdat men h ernstig ongerust maakte over de dige toestand van Sint Maarten als isten-eiland. Het resultaat van e vergadering was dat aanstaande ndag een delegatie van Sint arten bestaande uit statenlid ude Wathy, hoofd Toeristen-reau Julian Connor en de heren ssard van Maduro and sons op n gelegenheid en de heren Julio d en Vashi namens de handel naar Verenigde Staten vertrekken om t de scheepvaartmaatschappijen te eken.

Terwijl de omliggende eilanden Thomas en St.Croix dagelijks nog e toeristenboten krijgen, komen er Sint Maarten — waar vroeger ehonderd cruise-boten per jaar amen — geen schepen meer. De emene klacht van de eepvaartmijen is dat Sint Maarten et op de route ligt, hetgeen niet aar is omdat andere omliggende landen wel bezocht worden. ijdens de vergadering van steravond werd door de handelaren gemene bezorgdheid geuit over de ng van zaken op Sint Maarten. De toeristenzaken hebben weinig omzet, de hotels zijn grotendeels leeg of onderbezet - onder meer zouden plannen bestaan het Concordhotel van de heer Parker aan een firma op Puerto Rico te verkopen. Alleen het Little Bay hotel heeft zoals altijd een behoorlijke bezetting.

Uit een brief van de Sint Maarten vertegenwoordiger in New York Sontheimer zou onder meer uit een onderzoek gebleken zijn dat men over het algemeen niet te spreken is over prijzen die op Sint Maarten gerekend worden. In de ene zaak krijgt men voor dollar twee tegen één en dan nog eens tien procent korting, hetgeen voor de handelaren zelf een onhoudbare toestand is geworden. Daarnaast worden in de ene zaak dezelfde artikelen duurder dan in een andere zaak verkocht. Ook de slechte wegen en het ongeorganiseerd verkeer hebben bij de toeristen veel kritiek gegeven, evenals de vuile straten en wegen. De vergadering besloot gisteravond dat onder meer de handelaren zullen beginnen met te zorgen dat het terrein bij en rond hun gebouwen schoongemaakt wordt.

In kringen van de andere handelaren op Sint Maarten — zoals in de Achterstraat — vond men het jammer geen uitnodiging voor deze vergadering te hebben ontvangen omdat ook de andere handelaren waaronder autoverhuuragentschappen, hotels en reisagentschappen mede willen helpen deze moeilijke tijden voor Sint Maarten te overwinnen.

Verwacht wordt dat binnen enkele dagen men op Sint Maarten zal komen tot oprichting van een Kamer van Koophandel die in belangrijke mate de ontbrekende leiding aan de handel kan geven. De minister van Economische Zaken C.D. Kroon heeft aan de initiatiefnemers reeds beloofd dat er wettelijke voorzieningen getroffen zullen worden dat de Kamer opgericht kan worden.





ORANJESTAD. – In de North League van de Aruba Little League-competitie behielden zowel Oso Grape en Cauchos General in het weekeinde hun leidende positie. Oso Grape maakte korte metten met "Amigoe di Aruba" en verpletterde de zwart/witten met niet minder dan 36–0, de hoogste score tot nu toe in de competitie. Cauchos General versloeg Nutricia met 4–0, VAD–Dakota 6–1; Lions–Rotary 5–2 en Casa del Mimbre–Lipton's Tea 6–0. Op de foto's, beelden uit de eenzijdige wedstrijd Oso Grape–Amigoe di Aruba.

rogramma RIS-kapel

ORANJESTAD. — Zaterdag 22 ni brengt het muziekkorps van de ijpenmacht in Suriname een be-k aan Aruba. De Triskapel zal iveren met de Groningen die streeks één uur 's middags zal eren in de haven van Oranjestad. ze muziekkapel maakt momenteel n tournée langs de Benedenwindse nden. De kapel staat onder leiding n Kapelmeester Sjef van der Poort, e met het optreden van de iskapel op de Nederlandse Antil-n, zijn driejarig verband met deze pel afsluit. De kapel brengt niet leen militaire marsmuziek ten ge-re, doch hun repertoire omvat aast Surinaamse arrangementen, ok een scala van arrangementen van rauss tot Bernstein.

Op zaterdag 22 juni van 18.00 tot 19.00 uur zal de Triskapel voor de emanning in de marinierskazerne "Savaneta" een populair programma rengen, daarna zullen zij de af-scheidsreceptie, van de commandant an de kazerne, luitenant-kolonel der ariniers H.G.L. Wentholt, met hun rolijke muziek opluisteren. Op zon-dag 23 juni om half negen 's avonds ullen zij een promenadeconcert verzorgen in Cas di Cultura, onder auspiciën van de Arubaanse Kunst-kring voor de bevolking van Aruba. Op maandag 24 juni vertrekt de kapel weer met bestemming Bonaire om aldaar enkele concerten te verzorgen.

Little Bay-hotelstaf volgt cursus in VS

PHILIPSBURG — Mevrouw Elence Thoemas belast met de leiding van housekeeping van het Little Bay-beachhotel zal met de assistent-manager van dit hotel de heer R. Floryn naar New York vertrekken waar zij een cursus gaat volgen. Zij zal ondermeer een bezoek brengen aan het Waldorf Astoriahotel en Hilton om van nabij het huishoudelijke werk in deze hotels te zien. Mevrouw Thomas is reeds vijftien jaar werkzaam bij het Little Bay hotel.

Afluisteren

WASHINGTON — In de pers verscheen een bericht dat er bepaalde autodealers in hun showrooms afluisterapparatuur hadden geplaatst, zodat zij konden horen wat de mensen zeiden als ze buiten hun gehoorsafstand van de vertegenwoordiger waren. Dit maakt het natuurlijk gemakkelijker voor de verkoper om aan de weet te komen wat de aankomende klanten denken en zo een betere verkooptechniek aan de dag kunnen leggen.

Laten we zo'n showroom binnengaan. Het echtpaar is ongeveer twintig minuten alleen in de ruimte geweest met de tentoongestelde auto's. De verkoper komt uit het kantoortje en zegt:"En Fanny, hoe vind je onze Mark II Panda?" De vrouw kijkt verbaasd op. "Hoe wist u dat mijn naam Fanny was?" De vertegenwoordiger slikt even. "Uw man McKinley heeft het mij verteld". De man:"Ik heb u nooit gezegd dat haar naam Fanny was. En hoe wist u dat ik McKinley heette? De vertegenwoordiger: "eerlijk gezegd wist ik dat niet, maar ik dacht zo: die mensen lijken nu op een Fanny en een McKinley. Laten we het nu eens over de auto hebben.

Jullie zoeken een kastanjebruine "hardtop" met bruine leren kuipstoeltjes. "Fanny en McKinley kijken naar elkaar in opperste verbazing. Eindelijk zegt Fanny: "Inderdaad die kleur zoeken we, je moet een gedachtenlezer zijn". "Als je zolang in het vak hebt gezeten als ik, dan weet je dat bepaalde mensen van bepaalde kleuren houden. Het komt goed uit, we hebben een vierdeurs Panda in kastanjebruin met kuipstoeltjes. Jammer dat het niet met een pookje komt, McKinley, maar je weet, Fanny houdt niet van een pookje en ik denk dat je voor haar wensen moet buigen." "Ik weet dat Fanny niet van een pookje houdt en Fanny weet dat ze niet van een pookje houdt, maar in hemelsnaam hoe weet ú dat zij een pookje niet kan uitstaan?" De vertegenwoordiger begint nerveus te lachen. "Laten we hier weggaan," zegt Fanny tot McKinley. "Wacht," zegt de verkoper. "Ik wil erg eerlijk tegen jullie zijn. Jullie vinden dat je geen Panda kan veroorloven vanwege de tandartsenrekening van Nicky en je dochter Frida die in de herfst naar Oberlin gaat en dan op de koop toe Frieda's moeder die een operatie moet ondergaan. Nou laat me jullie nu eens voorrekenen.

We nemen jullie Ford Mustang 1969 in en de Panda kost je minder dan 5000 dollar." McKinley tegen de verkoper: „Heeft iemand je over ons verteld?" "Natuurlijk niet. Jullie zijn volkomen vreemden voor mij. Dit is de eerste keer dat ik je zie. Wijs me een Fanny en een McKinley aan die geen zoon hebben die Nicky en een dochter die Frieda heten die naar Oberlin gaan in de herfst!" McKinley: "Kan ik even met m'n vrouw alleen praten." "Uiteraard" De verkoper gaat het kantoortje binnen. "Dit is werkelijk een behekste plaats, Fanny. Hij weet meer van ons dan onze buren." "Ja, laten wij weggaan en zeggen dat we het overdenken en volgende donderdag terug zullen komen". De verkoper schiet het kantoortje uit en schreeuwt: "Kunnen jullie woensdag? Op donderdag werk ik niet en ik kan deze verkoop niet missen!"

ART BUCHWALD.

Pauline Carton, de Franse toneel- en filmspeelster, is maandag op 89-jarige leeftijd in Parijs overleden. Zij werd het bekendst door haar komische karakterrollen en speelde in de meeste films en toneelstukken die waren geschreven en geregisseerd door Sacha Guitry.

Sport St Maarten

PHILIPSBURG — Onder grote belangstelling werd onlangs een vier kilometer hardloopwedstrijd door Philipsburg gehouden waarvoor grote publieke belangstelling bestond en waaraan vijf en veertig personen deelnamen. De start was bij De Witstores in de Voorstraat waarbij mr Richard Gibson als ceremoniemeester fungeerde. Gelopen werd vanaf De Witstores over de nieuwe weg terug door de Voorstraat naar De Witstores. De wedstrijd werd gewonnen door Jozef Gumbs van de Franse kant van Sint Maarten. Bij het Peleican Key Tennis toernooi werd Jan Borsje enkelspel tenniskampioen terwijl de heer Borsje in gemengd dubbelspel met Lionel Ferrier eveneens het kampioenschap behaalde.

Kiwanis verslaan tennissende Lions

ORANJESTAD. — Op Vaderdag had op de banen van het Holiday Inn tenniswedstrijden plaats tussen de Kiwanisclub Aruba en de Aruba Lionsclub. De Kiwanis bleken het tennisraket beter te hanteren dan de Lions's en wonnen 7 van de 11 gespeelde wedstrijden, terwijl de Lions 4 wedstrijden op hun naam zetten. Na de wedstrijden kwamen de twee service-clubs broederlijk bijeen voor een barbecue. Het treffen tussen Lions en Kiwanis zal volgende maand worden voortgezet met een voetbalwedstrijd.

ORANJESTAD. – Na vele jaren te zijn ondergebracht in het oude stationsgebouw op de Beatrixluchthaven, heeft de brandweer van de politie gistermorgen een nieuw onderdak gekregen. De nieuwe brandweergarage, gelegen aan de noordkant van de landingsbaan, werd gistermorgen officiel in gebruik genomen door aanwezigheid van onder anderen gezaghebber F.J. Tromp, gedeputeerde Chai Laclé, waarnemend commissaris van politie C.A. Bakker en Inspecteur R. Zaandam, alsmede andere genodigden, die de gelegenheid kregen om onder leiding van opper J. Lamens een rondgang door het gebouw te maken. Op de foto: de nieuwe brandweergarage op de Beatrixluchthaven.



Promenade-concert Tris-kapel

ORANJESTAD — Op zondag 23 juni kan het Arubaanse publiek in Cas di Cultura genieten van een promenadeconcert door de populaire TRIS-Kapel uit Suriname. Dirigent is kapelmeester Sjef van der Poort. De TRIS-Kapel, officieel geheten „Muziekkorps van de Troepenmacht in Suriname" maakt momenteel een tournee langs de eilanden van de Nederlandse Antillen. De Arubaanse Kunstkring werd uitgenodigd om het concert voor de burgerij van Aruba te willen organiseren, een uitnodiging die gaarne werd geaccepteerd.

De TRIS-Kapel werd in 1942, op aandrang van de toenmalige gouverneur van Suriname, in het leven geroepen. De directe aanleiding was een gebarsten grammofoonplaat met het Wilhelmus, welke tijdens een beëdiging ten gehore werd gebracht. De noodzaak voor een orkest bij de troepenmacht was toen aangetoond en een burgerorkest onder leiding van adjudant Rouwenhorst werd onder de wapenen geroepen, waarbij de gelukkige omstandigheid zich voordeed dat alle orkestleden ouder waren dan achttien jaar en bereid om in militaire dienst te gaan. Van toen af werden alle officiële plechtigheden in Suriname opgeluisterd met het optreden van een volwaardig muziekkorps. Ook naar buiten trad de kapel veelvuldig op, met als eerste buitenlands optreden een toernee naar Frans Guyana in 1944.

Een waar hoogtepunt in het buitenlands optreden vormde echter de deelname aan de „Taptoe Delft" in 1969, waar vooral de Surinaamse arrangementen welke in het repertoire voorkwamen, de show stalen. Dit betekende namelijk een volkomen nieuwe „sound" in de doorgaans strakke militaire muziek. Het is overigens beslist niet uitsluitend militaire marsmuziek, welke de kapel ten gehore brengt, doch naast het genoemde Surinaamse repertoire met onder andere Surinaamse dansen, speelt de TRIS-Kapel een groot scala van arrangementen van Strauss tot Bernstein.

Het orkest bestaat geheel uit blaasinstrumenten en slagwerk. De bezetting is als volgt: 6 klarinetten, 1 es-klarinet, 1 hobo, 1 fluit, 3 saxofoons, 1 fagot, 5 trompetten, 3 hoorns, 3 tenor-tuba's, 2 bas-tuba's, 3 trombones en 4 man slagwerk. Het orkest oogst o.a. overal veel succes met de Surinaamse composities. De componisten zijn de eigen orkestleden Eddy Snijders, als componist geheel autodidact en Eddy Muringen, leraar M.O.-muziek en cursusleider van het muziekonderwijs voor L.O. en M.O. van het ministerie van Onderwijs in Suriname.

Kapelmeester Sjef van der Poort, die met het optreden van de TRIS-Kapel op de Nederlandse Antillen, zijn driejarig verband met deze kapel afsluit, kreeg op twaalfjarige leeftijd zijn eerste vioollessen, gevolgd door een klarinet- en orkestopleiding in Den Haag en Rotterdam. Eenmaal in militaire dienst werd hij saxofonist bij het muziekkorps de Limburgse Jagers en de Mariniers-kapel en na o.a. de funktie van kapelmeester bij de MLD-kapel werd hij aangesteld als kapelmeester bij de koninklijke landmacht. Zijn dirigentenstudie volgde Sjef van der Poort bij Rocus van Yperen aan het koninklijke Conservatorium te Den Haag.

Programma

Het promenadeconcert zondagavond in Cas di Cultura opent met de Marines March van Pi Scheffer, gevolgd door de Ouverture „La Belle Helene" van Offenbach. Verder speelt de Kapel de „Rapsodie der Lage Landen" van Henk van Lynschoten, de Antilliaanse Suite van Kees Vlak en de Sabré Dans van Kachaturian (met xylofoonsolo gespeeld door Eddy Muringen). Na de pauze speelt de TRIS-Kapel „Pan-dago" (een Spaanse dans) van de Amerikaanse componist Frank Perkins en de Jamaica Folksuite van Harold Walters. Dan volgen de Surinaamse composities van Eddy Snijders („Fo Lobi Tori Ballet" en „Scranang Faja") en van Eddy Muringen („We g'we ma we kong baka" en een gloednieuw werk: „Venus").

orzitter Raad van Kerken Curacao:

ertrekpunt en doel elijk, weg verschilt



I. KRISTENSEN
....wat een geluk....

AT een geluk, dat wij af en toe heidsmuren van onze kerken af en breken, zo opende de voor- van de Raad van kerken van ao, dr Ingvar Kristensen op elvaartsdag de Oecumenische te Blauwbaai. En hier is het taat: wij kunnen hier met 2200 lkaar zijn, tezamen met bisschop en we kunnen bisschop Marshall elkomen, samen met vele pries- en predikanten uit onze gemeen- Waarom vandaag géén scheiding, dr. Kristensen.

diepste weten en voelen we: oren bij elkaar, want wij zijn van tus. Zeker, onze onderlinge illen zijn reëel, maar ons kpunt is gelijk; namelijk dat tot ons gezonden werd om ons dden. Maar ook ons doel is namelijk de Blijde boodschap, angelie als leiddraad te hebben nderen van God te kunnen zijn. de weg echter, waarlangs wij kan nogal verschillen. Maar aag voelen wij ons niet-inge- d.

melvaartsdag: dat was toen aanwezigheid als mens hier op ten einde liep en verwisseld voor zijn Goddelijk leiderschap de Heilige Geest. Jezus' leider- is niet gebonden aan een genootschap, maar aan de totale e van Christus, waarvan wij hier dit eiland tezamen een afspiege- zijn. Ons christen-zijn legt ons grote verantwoordelijkheid op aanzien van onze naaste, of hij christen is of niet.

Het thema voor deze dag is de e: Geef ons heden ons dagelijks od", een uiterst reële vraag, met een zakelijke en een geestelijke inhoud. Hoe beroerder de toestand, des te reëler de vraag om brood, en de toestand is beroerd — vandaar dit onderwerp. Zoals wij zeiden: ons vertrekpunt is gelijk en ons doel is gelijk, maar ook op onze weg zijn wellicht toch meer raakpunten dan wij dachten, aldus dr Kristensen.

En dan nog dit: zoals elke dag krijgen we ook vandaag te maken met problemen, grote en kleine. Als we ons daarbij negatief opstellen, vergallen we niet alleen ons eigen plezier, maar je bederft het daarbij ook nog voor anderen. Met een positieve opstelling bereik je niet alleen voor jezelf wat, maar je kan daarbij ook nog herstellen, wat bij een ander stuk of kapot was. Tot zover dr Kristensen.

WILLEMSTAD — Een paar weken geleden werd op Curaçao de jaarlijkse Blauwbaaidag gehouden van de Raad van kerken. De belangstelling daarvoor was groter dan ooit. De deelname van katholieke zijde was ook groter dan ooit. Het thema was: Geef ons heden ons dagelijks brood. De dag werd gekenmerkt door de belangrijke toespraak door Rechtshogeschool-docent Clark Gomes Casseres, welke bij een andere gelegenheid in extenso verschenen is.

Aan het einde van de Blauwbaaidag werd van verschillende kanten gevraagd: en wat nu? Komt er een vervolg? Om de Blauwbaaidag niet tot een eenmalig — en nu voorbij — gebeuren te maken, wordt vandaag in de rubriek Kerk en wereld, aandacht besteed aan de Oecumenische dag door de publicatie van enige teksten, welke toen zijn voorgedragen.

In deze aflevering ook een bijdrage van een bijzondere medewerkster in verband met een ander belangrijk feit voor Curaçao: de komst van een groep beschouwende zusters, ook bekend als slotzusters, die hun gehele leven in afgezonderdheid wijden aan gebed en beschouwing.





....brood samen delen.....

Bij de komst van de contemplatieve zusters:

Beschou wend leven NU meer dan ooit nodig

NOOIT zal het "contemplatieve leven" uit de tijd raken.

Integendeel: dit leven zal noodzakelijk blijken te zijn door alle eeuwen heen en voor alle klassen van volkeren. Zou de mens ooit zonder HART kunnen leven? Natuurlijk niet! Al ontwikkelt het menselijk lichaam zich steeds meer, HET HART, zal het nooit kunnen missen; want dit geeft kracht en "leven" aan alle andere organen. ALS het hart niet meer werkt, is heel het lichaam dood. Zó moeten wij het "contemplatieve leven" zien in het voortbestaan van de spiritualiteit in deze wereld. Hoe meer de Heilige Kerk zich uitbreidt, hoe "menselijker" de wereld wordt door de té ver doorgevoerde secularisatie, des te harder zal het nodig zijn, dat het "contemplatieve leven" blijft bestaan als een grote bron van gebed en zelfverloochening.

NU GETUIGEN.

Meer dan ooit hebben we NU "getuigen" nodig van de eeuwige waarden, die de wereld helemaal aan het vergeten is, Mensen, die "STIL" kunnen zijn, of, zoals sommigen het menen te moeten uitdrukken: dit "niets doen"! Dezen vergeten echter, dat diezelfde "stille, niets-doende" mensen voortdurend naar God gekeerd zijn in alle omstandigheden van het leven en zich helemaal hebben overgegeven aan de grote mysteries van de eeuwigheid. Dit juist is de "KERN" van het contemplatieve leven.

NOOIT MEER

Als de wereld eens wist hoe zeer ze deze stille, biddende mensen nodig heeft! Het zijn mensen, die overdag en ook 's nachts door hun onophoudelijk gebed voor ons zorgen; en zó de wereld proberen te bevrijden van zijn ál te materialistische inzet. Nooit is de contemplatie en rustige bezinning harder nodig geweest dan in deze tijd, in deze eeuw met zijn geweldige rotondes van menselijke snelwegen — met zijn onrust en zijn jacht, die steeds groter en dreigender wordt.

Dé roeping van de contemplatieve religieus is: Intiem met God om te gaan; te luisteren naar Zijn stem; Zijn stilzwijgen te begrijpen; diep door te dringen in Zijn geheimen; Zijn wenken en Zijn werken in en met de wereld te verstaan en persoonlijk aan deze wereld te kunnen getuigen:

"Alléén met God te verkeren is iets geweldigs! "

Paus Paulus VI heeft tot de contemplatieve religieusen gezegd: "Jullie lopen als het ware vooruit op, Jullie be-"tekenen", verhaasten de komst van het Rijk Gods in deze wereld. Jullie tonen de kracht van de nieuwe schepping en sporen de andere gelovigen aan om elke dag alle mensen meer te doen delen in de overwinning (= Verrijzenis) van Christus."

Weest allen overtuigd van de grote waarde van de "Contemplatie", die nú, meer dan ooit, óók voor onze eilanden noodzakelijk is, want óók wij worden meer en meer bedreigd door een toenemend materialisme. Wij moeten de komst van de "contemplatieve zusters" beschouwen als een echt geschenk, waar vooral de priesters, de religieuzen en de jeugd blij om zullen zijn:

de zorgen en de noden van velen zullen erdoor verlicht worden;

er zal weer een glimlach kunnen komen op de lippen van velen;

en in menig hart kan nieuwe hoop oprijzen.

Discussiegroepen op Blauwbaaidag:

Te weinig informatie over onafhankelijkheid

WILLEMSTAD — Op Blauwbaaidag werd er ditnmaal heel wat gediscussierd. De inleiding van Rechtshogeschooldocent Clark Gomes Casseres gaf er alle aanleiding toe. Naast de informele gesprekken over het thema waren er ook de gesprekken in de verschillende discussiegroepen. Uit de rapporten van de discussieleiders konden de volgende hoofdpunten worden genoteerd.

De meerderheid van de achttien discussiegroepen met een geschat aantal deelnemers van rond de vijfhonderd, was van mening, dat de bevolking te eenzijdig en tegelijk te weinig wordt geinformeerd over zaken, betreffende de onafhankelijkheid. De vraag naar informatie was algemeen en velen zagen hier een taak voor het onderwijs en de kerk weggelegd.

Opvallend was dat bijna overal een gebrek aan vertrouwen werd geconstateerd in de politici.

Jn de groepen, waar dit ter sprake kwam werd Venezuela als mogelijke associatie-partner afgewezen. Duizendmaal beter met de Caricom (gemeenschappelijke aanmaak) in zee, dan met Venezuela, zo werd onder veel bijval gesteld.

In verschillende discussiegroepen realiseerde men zich, dat zich voor de onafhankelijkheid een mentaliteitsverandering zich zal moeten voltrekken. Dit werd het duidelijkst gesteld door een groep HAVO-leerlingen, die voorlopig dan ook tegen onafhankelijkheid waren. De rol van de school in dit proces werd onderstreept, waarbij hier en daar het geluid klonk, dat de school of liever het onderwijs zoals het nu is deze bewustwording eerder blokkeert dan bevordert.

Belangrijk was ook de constatering, dat binnen onze eigen samenleving aan hele groepen van de bevolking **geen erkenning wordt gegeven.** Zo noemde men de Engelssprekenden van de eigen Antilliaanse Bovenwinden, die woonachtig zijn op Curacao.

De meningen liepen uiteen over de juistheid van het feit dat de kerken zo'n punt op een dergelijke dag aan de orde moeten stellen. De meerderheid leek zich hiermee te kunnen verenigen. Er waren echter ook geluiden van protest te vernemen. Onder deze laatstgenoemde mensen vond men de inleiding en de discussie te weinig geestelijk en té politiek.

Verschillende discussiegroepen hebben ook de grenskwestie met Venezuela aan de orde gesteld. Over het algemeen was men van mening, dat Nederland geen ernst wenst te maken met de oplossen van dit vraagstuk en dat het beter is dit toch te bewerkstelligen vóórdat de onafhankelijkheid verkregen wordt. Aldus de kort samengevatte discussies.

Hij leerde ons bidden: brood voor elkaar te zijn

Brood is hetgeen, waaraan velen behoefte hebben,
brood is het privilege van weinigen,
brood is gemaakt voor gulzigheid,
brood is gemaakt voor eigenbelang,
brood is gemaakt voor de sterken,
brood is gemaakt voor de handel
brood is gemaakt voor mij, ja voor mij.

Zo luidde een der indringende teksten van de happening-opening van de laatste Blauwbaaidag. Een deel van de tekst van de happening volgt hierbij in een Nederlandse vertaling. Misschien als een gedachte voor een korte overdenking, want de bede Geef ons heden ons dagelijks brood is een actuele bede, welke elk ogenblik van kracht is.

Of hecht je geen waarde aan mijn profetie. Ik heb jullie wereld gezien. Wat bereikten jullie met jullie economisch systeem dat op winst uit is? Honderden miljoen lijden honger. Wat bedoel je met jullie advertenties en commerciele spots voor radio en tv? De rijken bevoordelen en de armen uit te zuigen. Daar gaat het om. Zelfs jullie godsdienst is een privé-affaire geworden voor je eigen persoonlijke verlossing. Ik zeg het je nogmaals:
brood bederft wanneer je het voor jezelf houdt.

Hij zei: ik ben brood.
Hij legde uit: de mens leeft niet van brood alleen.
Hij was anders, hij was totaal anders. Hebben we geprobeerd hem na te volgen?
Ja, Brood is, wat ieder mens nodig heeft om te kunnen leven;
voedsel en erkenning;

om gevoed te worden en om bemind te worden
en om te voeden en om te beminnen.
Brood is alleen "ons" brood, wanneer het brood wordt gedeeld.
Ik ben brood, zei hij.
Jij moet brood zijn.
Jij bent mijn brood.
Ik zal brood zijn voor jou.
Geef ons vandaag ons dagelijks brood,
dat is hetgeen, wat hij ons leerde bidden.

Waarom zijn we hier bijeen?

KERK EN WERELD

Probeer het antwoord te vinden
Om God te zeggen en laten we het zelf ook nooit vergeten
over hen die leven in de krotten
over hen, die te weinig verdienen
over hen, voor wie er geen werk zal zijn
over hen, die niet kunnen werken en niet weren betekent in deze wereld: geen brood hebben
Waarom zijn we hier bijeen?
Laten we naar een antwoord zoeken.
Om God te bidden voor een toekomst voor dit eiland?
Niet voor het handjevol rijken, niet voor de grote concerns
maar voor iedere man en vrouw van dit land?

Als dit zo is, laten we dan doen, wat nodig is
Laten we dan niet langer zeggen:
wij kunnen het niet helpen,
wij kunnen het niet veranderen,
wij kunnen nergens wat aan doen.
Laat ons dan niet langer onszelf als domme slaven beschouwen
maar als vrije mensen om te zien, wat er gedaan moet worden.

Vrede zal er komen, vrijheid is een echte belofte
wanneer het brood van de wereld door iedereen gedeeld wordt.
Laten we dus niet langer tevreden zijn met alleen ons stukje brood.
Laat ons nu opstaan en niet langer gehoorzame slaven zijn van het jagen naar winst en eigenbelang,
Laat ons nu beginnen aan het harde en vervelende werk van een nieuwe toekomst op te bouwen met brood voor iedereen, elke dag weer.
Amen, zo zal het zijn.
Laat ons weer mannen en vrouwen worden,
die geloof hebben, hoop en liefde, het lied van de vrijheid echt belevend.

Slotzusters vestigen zich op Curacao

WILLEMSTAD — Op 20 juli komt een groep van tien zusters-religieuzen op Curaçao aan om zich hier te vestigen als een slot-klooster. Het zijn allemaal jonge zusters van ongeveer dertig jaar oud, die het leven van de Curaçaose bevolking willen komen delen en die zich voor het bisdom Willemstad willen inzetten. Zij behoren tot een Spaanse zusterscongregatie, die jaren geleden ook is gaan werken op Puerto Rico. Hun moedershuis staat in Olmedo van het Spaanse Valladolid.

Een slot-klooster is een gemeenschap van religieuzen, die in grote afzondering leven en werken. Het contact met de buitenwereld wordt tot het uiterste beperkt om zich zo geheel vrij te maken voor gebed en beschouwing. Daartoe is ook stilte nodig. Dit is de reden dat contemplatieven (beschouwenden) ook het spreken met elkaar tot een minimum beperken.



....gebrek aan vertrouwen in politici......



....te weinig informatie.....

Thans volop uit voorraad leverbaar

1ste kwaliteit **BETONPLEX PLATEN** aan beide zijden geplastificeerd

Curacao Trading Company (N.A.) S.A.-Afd. Bouwmaterialen

CETECO CONCERN

Scharloo — Telefoon 11043 - 11403

Hagemeyer Handelmaatschappij (Cur.) N.V.

zoekt op korte termijn een

boekhoudkundig medewerker

Vereisten: [illegible] diploma, praktijk diploma boekhouden, in bezit van of studerend voor MBA diploma.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan Direktie Hagemeyer Handelmaatschappij (Cur.) N.V. Postbus 376, alhier.

---

beton antillen

vraagt te huur

HUIS met minstens 3 slaapkamers

Telefoon: 9-5217 of 9-5238

Hagemeyer Handelmaatschappij (Cur.) N.V.

zoekt voor onmiddellijke indiensttreding een

magazijn bediende

Vereisten: goede referenties, rijbewijs b.e.

Mondelinge sollicitaties aan ons adres Caracasbaaiweg 6 op donderdag middag 20 juni van 14.00 - 16.00 uur.

THE BATTLE OF BROKEN JAW

MUHAMMAD ALI

KEN NORTON

12 ROUNDS

SOUL TO SOUL

DRIVE-IN

TELEFOON 35750

WOENSDAG 19 OM 8.30 N.M.

ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 20 OM 7.15 & 9.15 N.M.

"NATIONAL VELVET"

WEST-

WOENSDAG 7.

Laatste voorstelling grote karate grootm...

BRUCE LE...

"FIST OF ...

Met de woede va... wist hij zijn vijand...

In het E...

f. 2,50 - 1.50

WEGENS VERTREK TE KOOP

MAVERICK

bouwjaar 1971

in prima staat.

Afbetaling mogelijk.

Inl.: Kaya Tapi Kanchi 7 (Schelpwijk), tel. 77394.

Te koop woonhuis

op eigendomsgrond, leeg te aanvaarden.

Inl.: tussen 18.00 en 20.00 uur Thaliaweg 11, tel. 35197.

CINELA...

WOENSDAG

7.15 & 9.15

DE GROOTSTE KAPING NA "AIR...

"THIS IS A ... KLEUR...

Engels, met Sp...

ENTREE: Fls. 2.0...

BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG

7.15 & 9.15

"OPERATION ...

E ganadornan den e kampanja fantastiko di

Licores Maduro inc

Caracasbaaiweg 57

na ocashon di "Dia di Mama" ta e siguiente personanan:

Promer premio fls. 100,— pa bo gasta na Licores Maduro

C. de Cuba,

Mauritslaan 5

Segundo premio fls. 50,— pa bo gasta na Licores Maduro

Cyldra Bernabela,

van Raderstraat 2

Tercer premio fls. 25,— pa bo gasta na Licores Maduro

E. N. Ruiz,

p/a K.L.M.

Favor trece un tarheta di identifikashon ora bo ta bin reclama bo premio na Licores Maduro — Caracasbaaiweg 57

---

esperanza

VAN ONZE SUPERSLAGERIJ

CHICKEN WINGS	5 lbs.	F. 6.90	F. 5.90
HOLL. KABELJAUW FILET	1/2 kilo	F. 5.00	F. 4.50
MALAKOFF SAUSAGES	100 gram	F. 0.45	F. 0.40
KROKETTEN "IGLO"	4 stuks	F. 1.25	F. 1.10
ANDIJVIE A LA CREME "IGLO"	450 gram	F. 1.70	F. 1.50
WITLOF A LA CREME "IGLO"	450 gram	F. 2.55	F. 2.25
ZOUTAFDELING — VARKENSSTAART	1/2 kilo	F. 1.60	F. 1.30

WE PLEASE APPETITES & BUDGETS TOO!

DICED BEETS "MONARCH"	8 oz.	f. 0.46	f. 0,40
CUT GREEN BEANS "KING COLE"	8 oz.	f. 0.48	f. 0,40
LARGE BUTTER WHITE BEANS "GOLD TIP"	No. 300	f. 0.66	f. 0,59
RED KIDNEY BEANS "GOLD TIP"	No. 300	f. 0.65	f. 0,59
SOAP PADS "BRILLO"	5 stuks	f. 0.47	f. 0,44
JAM YELLOW PLUM "H. HOUSE"	1 lb.	f. 1.25	f. 1,15
GRAPEFRUIT JUICE "LIBBY" unsw.	46 oz.	f. 1.50	f. 1,35
GRAPEFRUIT JUICE "LIBBY" sw.	46 oz.	f. 1.40	f. 1,26

DEZE AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG TOT 29 JUNI 1974

28 en 29 juni a.s. gratis proeven TANG (Grapefruit-smaak)

ESPERANZA IS TOCH VOORDELIGER

ROX...

AIRCONDITIO...

WOENSDAG

7.00 & 9.0...

Hij verleidde... hi... vernederde... tot ... genomen.

CHRISTOP...

DALIAH...

TONY K...

---

beton antillen

vraagt

1 ervaren kraandrijver

voor kranen van 50 ton

en

a klasse lassers

Inl.: tel. 9-5217 of 9-5238

---

beton antillen

zoekt te huren

un kraandrijver cu experiencia,

pa kraan di 50 ton

a klasse lassers

Inl.: tel. 9-5217 of 9-5238

Waterkoelers in diverse modellen 8, 12 en 14 gallon, ook een wandmodel verkrijgbaar.

FSS FERREIRA'S SALES & SERVICE

Sionsweg 3 - tel. 43829-46395

Prinsenstraat 69 - tel. 13689

Breedestraat (O) 175 - tel. 28963

HUIS te koop

3 slaapkamers, eigendomsgrond gelegen te Vredenberg. Beschikbaar eind juli. f. 32.600.—

Inl.: 's morgens telefoon 44621, tussen 7 en 8 's avonds telefoon 55666.

Huis te huur gevraagd

zo spoedig mogelijk.

Tel. 23485

tijdens kantooruren.

Met diepe droefheid maken wij het overlijden bekend van onze lieve en innig geliefde moeder, grootmoeder, overgrootmoeder

Mevr. de Wed. [illegible] Sila [illegible] Garcia geb. Rozendal

Fam. Rolando A. Garcia - [illegible]

Fam. A.A. van der [illegible] (Nederland)

Fam. W. [illegible] (Nederland)

Mevr. de Wed. [illegible] Rozendal - Abbad

Fam. S.G.M. Rozendal - Arrindell

Fam. F.E. Rozendal - Mosuwisan

Fam. Juan Garcia - van 't Kruys

Mevr. de Wed. Arabella de Windt geboren [illegible]

Mevr. Enriquetta Garcia

Fam. W. Leytefisam - Engelbrecht

Mevr. de Wed. Mildred Garcia - Lizer

Mevr. de Wed. Nora Rozenda...

De begrafenis [illegible] 4 uur [illegible] R.K. Begraafplaats [illegible]

White Label

SCOTCH WHISKY by DEWARS

MIDDELBAAR ADMINISTRATIEF ONDERWIJS

[illegible]

S.P.D. I

[illegible] Tel.: 25543

Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar op de M.A.O.-school Gouv. v. Lansbergeweg 15

OWIPA

TEVENS VOOR AL UW VERVOER GELEGENHEDEN

De Ruyterkade 58

TEL. 11531

Wij zoeken voor een onzer [illegible] op korte termijn

WOONHUIS

met 3 slaapkamers [illegible] ± f. 250,—/maand

INTERCONTI N.V. — TEL. [illegible]

CIN...

WOENSDAG

LARR... OTHE...

DO... JUDO V...

7.00 & ...

"THEY CA... LAS VE...